

PAGINA A V-A

OMUL FAȚĂ ÎN FAȚĂ CU
EL ÎNSUȘI...

PAGINA A VI-A

ORIZONTURI NOI ÎN CER-
CETAREA MEDICALĂ
MODERNĂ

Este timpul să se lucreze din plin pe ogoare!

● TEMPERATURA SOLULUI ESTE PRETUTINDENI ÎN CREȘTERE. PRACTIC, ÎN TOATE JUDEȚELE SE POATE LUCRA LA CÎMP ● DE PE ACUM, REZULTATE BUNE ÎN ZONE ÎNTINSE ● PRIORITY ÎNSĂMINȚĂRILOR ● PENTRU RITMUL LENT, NU ESTE NUMAI VREMEA DE VINĂ ● O ACȚIUNE DE ULTIMĂ ORĂ: TRANSPORTAREA LA CÎMP A TUTUROR STOCURILOR DE ÎNGRĂȘĂMINTE NATURALE ● FERTILIZAREA TERENURILOR ÎNSĂMINȚATE CU GRÎU NU SUPTĂ AMINARE ● MERSUL LUCRĂRILOR AGRICOLE SĂ FIE CONTROLAT EFECTIV PE TEREN, NU NUMAI CU AJUTORUL STATISTICILOR

Ne apropiem de sfîrșitul lunii martie, dată la care, în condiții normale, ar fi trebuit să se termine semănatul culturilor timpurii. Este adevărat, în Transilvania și zona litoralului Mării Negre unde terenul s-a zvințit mai repede se lucrează întregul teren și se semăna. În numeroase cooperative agricole din aceste zone s-au semănat suprafețe mari cu mazăre, orz, ovăz, leuște și chiar cu sfeclă de zahăr. Bune rezultate în această privință au fost obținute în întreprinderile agricole de stat din straturile zonale Oradea, Constanța și Timișoara, unde semănatul mazării s-a făcut în proporție de 60-70 la sută. De asemenea, s-au semănat suprafețe însemnate cu culturi din prima epocă și în cooperativele agricole din județele Constanța, Caraș Severin, Arad, Hunedoara, Timiș, Alba etc. În județele din Muntenia și îndeeșbi în cele din Moldova, unde zăpada persistă, nu s-a putut lucra pe cîmp.

Evoluția vremii marchează, în aceste zile, o creștere simțitoare a temperaturii. Chiar și în nord-estul țării, în cursul zilei de luni temperatura medie a crescut cu aproximativ 10 grade. Potrivit previziunilor meteorologice, vremea continuă să se încălzească în întreaga țară, deși nu vor lipsi precipitațiile. Acest lucru este favorizat și de faptul că zilele sînt mai lungi și deci soarele mai puternic. Prin urmare, se creează condiții ca, din această săptămîină, să se intensifice ritmul lucrărilor agricole de primăvară în Transilvania, Banat și Dobrogea și să înceapă executarea lor și în celelalte zone ale țării.

Principala problemă care se pune acum o constituie grabirea și terminarea însămînțării culturilor din prima epocă și pregătirea terenului pentru cele care urmează să se însămînțeze în luna aprilie: floarea-soarelui, porumb etc. În numeroase județe se remarcă inițiative valo-

roase menite să ducă la intensificarea semănatului și a celorlalte lucrări de sezon în județul Sibiu, de exemplu, majoritatea unităților agricole de stat și cooperatiste, învățînd din experiența anului trecut, folosesc fiecare zi bună de lucru la pregătirea terenului și semănat. Așa se face că acum pe cîmpurile și pe dealurile cuprinse între Tirnava Mare și Muntii Făgărașului și Cibinului — excepție făcînd Valea Olului și cea a Hîrtibacului unde solul este încă moale — se lucrează intens. Din datele centralizate în ziua de 25 martie la Direcția agricolă rezultă că, în județul Sibiu, au fost însămînțate culturi din prima epocă pe o suprafață de 12.000 hectare, ceea ce reprezintă 33 la sută din prevederi. Bune rezultate în această privință au fost obținute în cooperativele agricole din Armeș, Bogata, Dîrlos, Loamneș și altele. Ceea ce se remarcă în mod deosebit în aceste unități, fapt care explică realizările obținute pînă în prezent, o constituie folosirea, alături de tractoarele de la I.M.A., și a utilajelor proprii. În multe locuri, unde din cauza terenului moale nu s-a putut intra cu tractoarele, pregătirea terenului și alte lucrări au fost făcute cu ajutorul atelelor proprii. În acest fel se câștigă timp prețios.

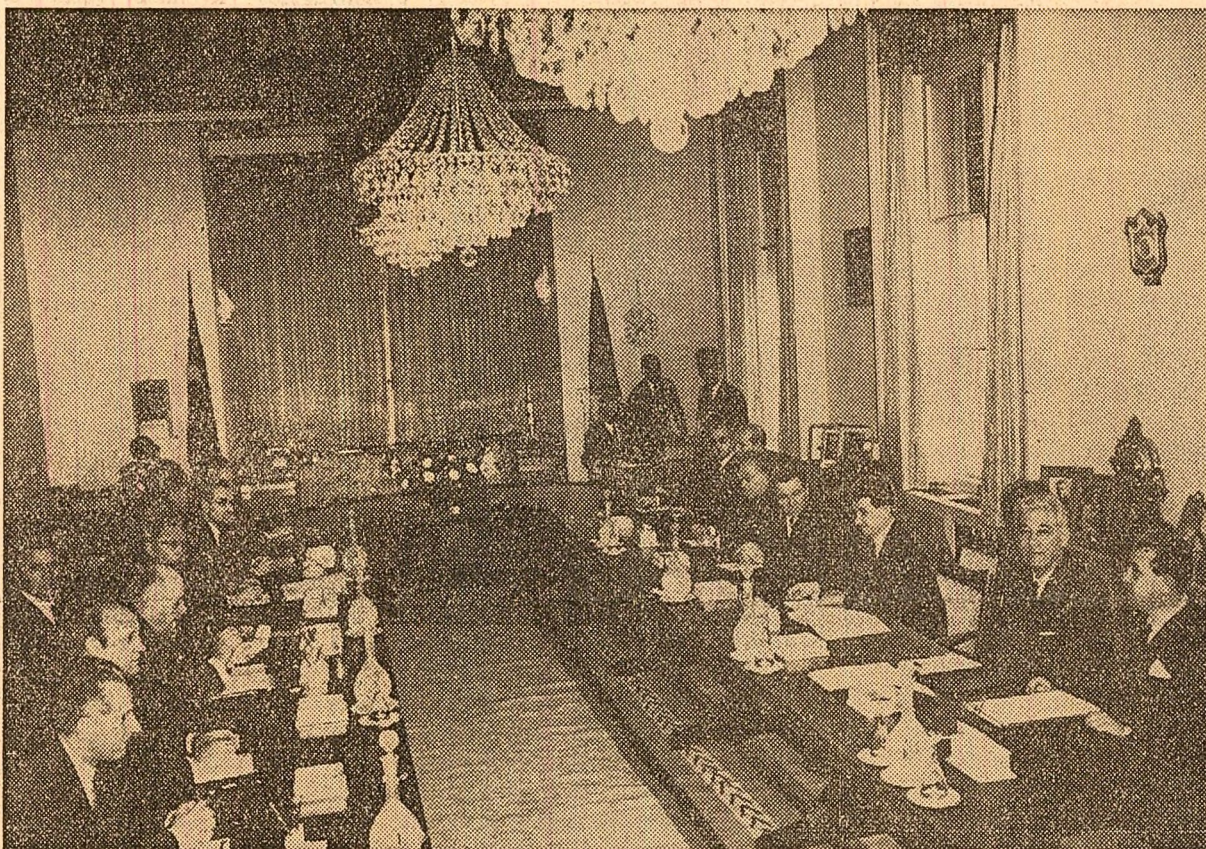
Asemenea inițiative valoroase au putut fi constatate și în județul Timiș, unde specialiștii din unități cu care la direcția agricolă județeană au identificat suprafețele de teren mai zvințite și au luat măsuri în vederea însămînțării lor cu prioritate. Trăstul zonă Timișoara a însămînțat pînă acum 4.500 hectare, realizările stîindu-i printre cele mai bune din țară. A fost terminat semănatul ovăzului, iar la mazăre au mai rămas de însămînțat circa 50 hectare. Și aici, față de alți ani s-a

Ing. Ion HERTEG
Nicolae BRUJAN
George RADEL

(Continuare în pag. a II-a)

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN TURCIA

Convorbiri oficiale



ANKARA 25. — Trimișii speciali Agerpres, Al. Cimpeanu și Ion Badea, transmiș: Marți dimineața, în cea de-a doua zi a vizitei sale oficiale în capitala Turciei, președintele Nicolae Ceaușescu a primit la Konuk Kosku o delegație a Consiliului municipal Ankara, condusă de primarul orașului, dl. Ekrem Barlas.

Cu acest prilej, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România a fost înmănată cheia de aur a orașului și diploma de cetățean de onoare al capitalei Republicii Turcia.

Au fost prezenți, de asemenea, ministrul de interne al Turciei, Faruk Sukan, și membrii Consiliului municipal Ankara. Primarul Ankerei, Ekrem Barlas, a exprimat în numele tuturor locuitorilor capitalei turcești satisfacția și cinstea de a adresa un călduros salut distinșului oaspete și membrilor delegației române. „Sînt convins, a spus el, că ați constatat cu cită satisfacție v-ați primit orașul nostru în vizita pe care o faceți în capitala Turciei. Cheia pe care v-o dăruim este simbolul prieteniei și bunelor relații. Vă rog, în numele locuitorilor Ankerei, să păstrați a-

ceastă cheie ca pe o amintire a prețioasei vizite pe care ne-o faceți. Este o onoare pentru mine să vă înmenez această cheie, semn al prieteniei”.

Mulțumind pentru cuvintele adresate și darul oferit, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: „Doresc în primul rînd să vă mulțumesc pentru urările adresate mie și colaboratorilor mei. De asemenea, doresc să vă aduc dumneavoastră și membrilor consiliului municipal salutul nostru cordial și, în același timp, populației orașului Ankara, salutul prietenesc din partea populației orașului București.

Primind cheia orașului Ankara, apreciez aceasta ca un simbol al prieteniei dintre orașele București și Ankara. Dorim ca între cele două capitale să se dezvolte relații tot mai prietenești, așa cum se dezvoltă între statele noastre. Apreciez că aceste relații de prietenie și colaborare servesc atît intereselor popoarelor turc și român, cit și cauzei păcii.

Vă dorim să faceți capitala patriei dv. tot mai prosperă și frumoasă”.

Președintele Consiliului de Stat și persoanele care îl însoțesc s-au întreținut apoi cordial cu reprezentanții orașului Ankara.

Dejun oferit de președintele Consiliului de Miniștri al Turciei

Marți la amiază, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, au luat parte la un dejun oferit în onoarea lor de președintele Consiliului de Miniștri al Turciei, Suleyman Demirel, și soția sa.

În impunătoarea sală de festivități din Palatul Marii Adunări Naționale a Turciei (Medjlisul) au fost prezenți președintele Cevdet

Sunay, și soția, numeroase personalități ale vieții publice din Turcia, precum și persoanele oficiale române care însoțesc pe președintele Consiliului de Stat.

Cu acest prilej, primul ministru al Turciei, Suleyman Demirel, și președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, au rostit cuvîntări.

Masa s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, amicală.

Marți, la Palatul prezidențial „Cankaya” din Ankara au avut loc convorbiri oficiale între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Republicii Turcia, generalul Cevdet Sunay.

Din partea română, la convorbiri au participat tovarășii Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Grigore Geamănu, ambasadorul României la Ankara.

Din partea turcă au fost prezenți Suleyman Demirel, președintele Consiliului de Miniștri al Turciei, Ihsan Sabri Caglayanlı, ministrul afacerilor externe, Cihat Alpan, secretarul general al președinției republicii, și Kâmuran Gürün, ambasadorul Turciei la București.

În cadrul convorbirilor s-a efectuat un larg schimb de opinii asupra relațiilor dintre România și Turcia, au fost relevate noi căi și posibilități de dezvoltare a acestora în spiritul prieteniei și al bunei vecinătăți care animă ambele țări.

Conducătorii celor două state au făcut, de asemenea, un tur de ori-

zont asupra unor probleme ale vieții internaționale actuale.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială, de înțelegere reciprocă.

(Agerpres)

Dineu oferit de președintele Consiliului de Stat al României

Marți seara, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, împreună cu soția, Elena Ceaușescu, a oferit în saloanele hotelului „Buyuk Ankara” un dîneu în onoarea președintelui Turciei, Cevdet Sunay, și a soției sale, Atifet Sunay.

La dîneu au luat parte Ilie Verdet, cu soția, Corneliu Mănescu, cu soția, Octavian Groza, Grigore Geamănu, ambasadorul României la Ankara, și celelalte persoane oficiale române.

Din partea turcă au fost prezenți Ibrahim Sevki Atasagun, președintele Senatului, Ferruh

Bozbeyli, președintele Adunării Naționale, Suleyman Demirel, primul ministru, Ismet İnönü, președintele Partidului Republican al Poporului, Lutfi Omerbas, președintele Tribunalului Constituțional, generalul Memduh Tagmac, șeful statului major general, miniștri generali, lideri ai altor partide politice și alte persoane oficiale turce.

În timpul dîneului, care a decurs într-o atmosferă cordială, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Cevdet Sunay au rostit toasturi.

PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU A PRIMIT PE ȘEFII MISIUNILOR DIPLOMATICE ACREDITAȚI LA ANKARA

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, au primit la reședința oficială de la Konuk Kosku, într-o vizită de prezentare, pe șefii misiunilor diplomatice acreditați la Ankara.

Au fost de față persoanele oficiale care îl însoțesc pe președintele Consiliului de Stat.

La primire a participat ministrul afacerilor externe al Turciei, Ihsan Sabri Caglayanlı, cu soția.

Vizita s-a desfășurat într-o atmosferă destinsă, președintele Consiliului de Stat s-a întreținut în mod cordial cu șefii misiunilor diplomatice din capitala Turciei.

În pag. a III-a

- Cuvîntările președintelui NICOLAE CEAUȘESCU
- Cuvîntarea președintelui CEVDET SUNAY
- Cuvîntarea primului ministru SULEYMAN DEMIREL

Olimpiade pe stadionul profesiilor

„Undeva, pe un ecran ascuns de ochii treburii s-o spunem, cu frunții, se proiectează cadrul autentic al cit-diminează cu soare mirific, cu cer de azur boltit peste pămîntul cretos al Peloponezului, o altă dimineață pe-trecută aievea, numai că demult, tare de-mulț, în urmă cu un milion de zile, și ase-mele pe arenele Olym-piei cea atît de plăcută în ochii lui Zeus pen-tru înmiresmatele jerfe cu care, în cinstea pă-rinților zeilor, înce-peau și se sfîrșeau toate jocurile între ti-nerii ateiți ai Eladei. Această protecție lăun-trică, bogată în mișcări și culoare, înfățișînd panoramic o lume populată de eșebi cu forme statuare, veniți să arunce cit mai de-partie cu săgeata și să continue să-și reclame-rite dragostea și cin-stirea cetății natale, ei bine această reverie de inspirație antică se po-tricea foarte puțin, forța uriașilor s-a transferat aproape în întregime asupra pu-derii inteligenței. S-au schimbat și simbolurile Victoriei olimpice, s-a adeo-rat, în fața învingătorului nu mai este impo-ședă de aur” sau „struc-torul de aur”, elocen-te giuvaere moderne, bibelouri în luciul că-roră se răsfrînge suri-sul. Dacă au dispărut acești cu odelă lor so-lemne, dacă nimeni nu mai instrună harfa spre preamărirea celor dovedii mai buni în întrecere, în jurul in-vingătorilor iață, ro-iesc oamnei cu lămpi mari și puternice, de-clanștoarele fotogra-fice făcîne nervos, motoarele aparatelor (Continuare în pag. a VII-a)

reportaj
de Ștefan IUREȘ

Telegramă

Excelenței Sale
Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

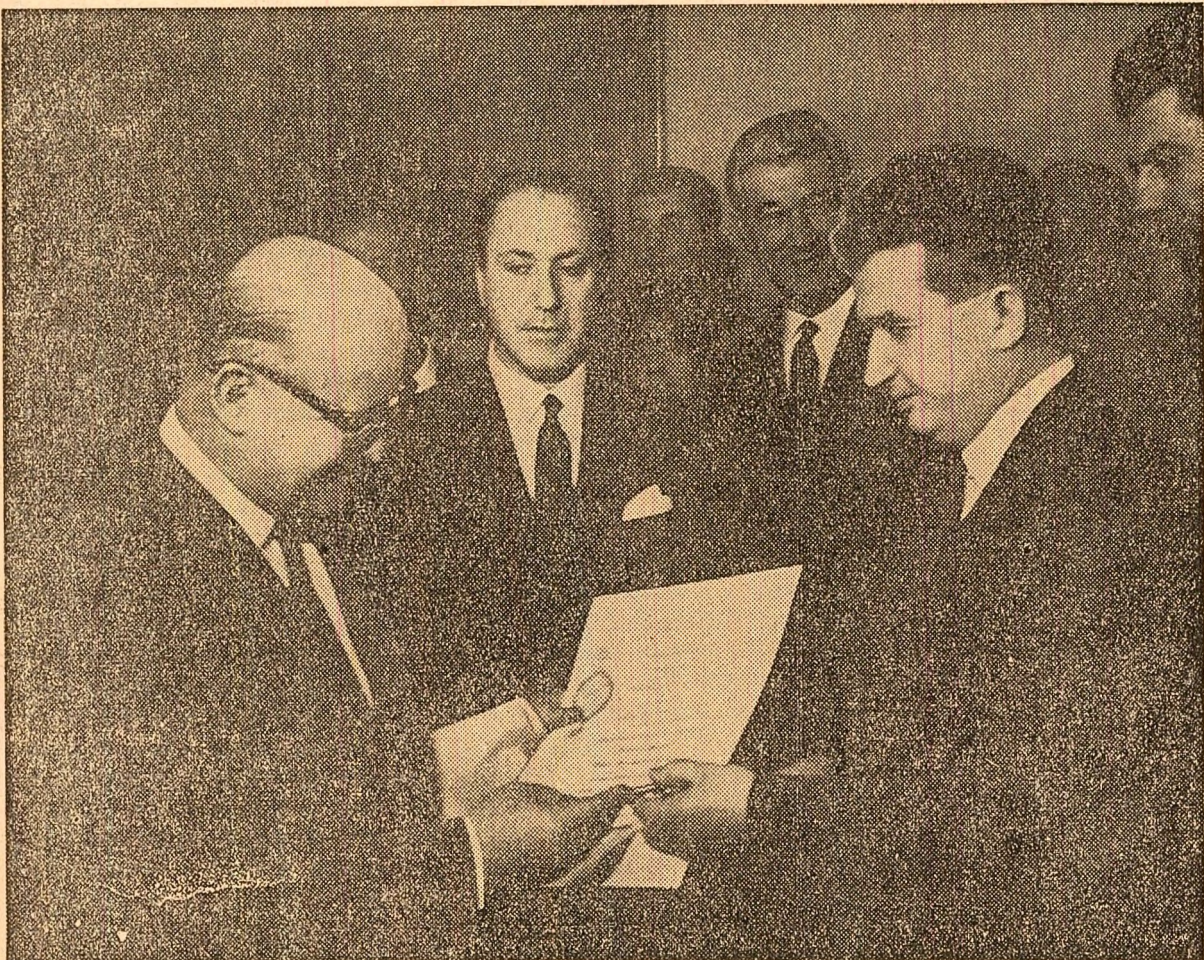
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Am primit cu satisfacție mesajul de felicitare pe care Excelența Voastră mi l-a trimis cu ocazia asumării funcției de președinte al Venezuelei, precum și urările pentru prosperitatea poporului venezuelean. Împărtășesc speranța Excelenței Voastre că dezvoltarea relațiilor dintre România și Venezuela va fi favorabilă ambelor țări și de mare importanță în domeniul cooperării internaționale, pentru menținerea păcii și bunăstarea popoarelor.

Împreună cu urările mele pentru fericirea dumneavoastră personală, reînnoiesc Excelenței Voastre înalta mea considerațiune.

RAFAEL CALDERA
Președintele Venezuelei



Tovarășul Nicolae Ceaușescu primind diploma de cetățean de onoare și cheia de aur a capitalei Republicii Turcia

Harnicul colectiv al constructorilor de la Porțile de Fier

PENTRU A TREIA OARĂ CONSECUTIV ÎN FRUNTEA ÎNTRECERII SOCIALISTE

Pentru a treia oară consecutiv, muncitorii, tehnicienii și inginerii de pe santierul Sistemului hidroenergetic și de navigație Porțile de Fier au trăit ieri clipa emoționantă: li s-au înmănat Steagul roșu și Diploma de unitate frunțată pe țară în întrecerea socialistă desfășurată în ramura construcțiilor. La festivitatea care a avut loc marți după-amiază, în sala Teatrului Poplar din Tr. Severin, au luat parte reprezentanți ai organelor locale de partid și de stat, ai Ministerului Energiei Electrice, constructorii și muncitorii de pe toate santierul Sistemului hidroenergetic și de navigație de la Porțile de Fier. Asistența a salutat prezenta la adunare a tovarășului Gheorghe Apostol, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România.

Anul care a trecut a fost un an de mari și însemnate realizări. Constructorii și întreprinzătorii de construcții și ferate și drumuri rutiere au reușit să termine cu 6 luni mai devreme linia ferată Tur. Severin—Toplet, primul obiectiv în cadrul sistemului hidroenergetic și de navigație. Organizații mai bine munca, respectând graficele de execuție, harnicii constructorii și vastul santier au realizat, peste prevederile planului, lucrări în valoare de 47 milioane lei. De la începerea lucrărilor până la sfârșitul anului trecut au fost turnați mai mult de 1 milion metri cubi de beton, din care aproape jumătate în cursul anului 1968.

Remarcabil este și faptul că, atât la nivelul întregului santier cât și pe fiecare unitate în parte s-a realizat anul trecut o corelată cooperare a întreprinzătorilor tehnico-economici, sporul de producție fiind obținut, în special, pe seama creșterii productivității muncii. Astfel, la grupul de santier I.C.H. productivitatea muncii a crescut, față de nivelul planificat, cu aproape la sută, iar la santierul energo-montaj — cu 4,9 la sută. În anul trecut s-au realizat economii față de prețul de cost de multe milioane lei. La toate unitățile și la toate punctele de lucru s-a constatat o preocupare permanentă pentru mai bună organizare a muncii, îmbunătățirea folosirii instalațiilor și a utilitatilor din dotare. S-au efectuat ample studii în această domeniul, printre care centralizarea comenzilor pentru extragerea nisipurilor din silozuri și încălzirea benzilor subterane, automatizarea descărcării din funicular în stația de sortare, asigurarea condițiilor în vederea extinderii lucrului în două și trei schimburi, la principalele utilități, organizarea lucrului în regim industrial la fabricile de betoane și utilitățile de „punere în operă” a betonului.

O mare atenție au acordat constructorii Sistemului hidroenergetic și de navigație Porțile de Fier studiilor și aplicării unor tehnologii avansate de execuție a lucrărilor. Prin studiile elaborate în cadrul acțiunii de organizare științifică a producției și a muncii, s-au propus și aplicat soluții noi, care au îmbunătățit prevederile proiectelor. S-a redus, în acest fel, la unele lucrări durata de betonare cu circa 40 la sută. Au fost, de asemenea, realizate cofraje autoportante din beton armat pentru executarea consolei de la euzina amontă, precum și noi tipuri de cofraje cu răză mare pentru betonarea camerei spirale de la turbinele centrale. Mai remarcabilă folosirea canșelor milisecondă la lucrările de decrocare a metodelor industriale la fasonarea armăturilor pentru betoane, ceea ce a permis scurtarea timpului de lucru în fazele de montaj și economisirea a circa 149 tone oțel beton.

La adunarea festivă, numeroși vorbitori s-au referit în cuvântul lor la sarcinile mari ce stau

în fața constructorilor în 1969. La jumătatea acestui an trebuie să fie asigurată navigația prin euzina de pe malul românesc și inundarea incintei create pentru execuția prevederilor cinciului. Pentru meritele pregătite făcute în acest scop, ing. Nicolae Ceaușescu, șeful santierului energo-montaj, a spus: „Colectivul nostru poate raporta că la terminat asamblarea și sudura celei mai mari porți-plane din lume. S-a ridicat, de asemenea, pe zidurile euzinei, la capul intermediar, servomotorul cu cea mai lungă cursă realizată până în prezent la euzină. Au avut loc, cu rezultate bune, primele probe cinemato grafice cu o instalație concepută pe santier”.

În acest an va trebui realizată cea mai spectaculoasă și dificilă lucrare — devierea porțiunii de mijloc a Dunării și începerea lucrărilor la barajul deversor. În scopul atingerii acestor obiective, se vor folosi tehnologi noi de excavatii cu explozii în sălci, sub apă. Constructorii au și executat, pe baza unui proiect românesc, o platformă plutitoare care să-i ajute la buna desfășurare a lucrărilor.

„Sintem pătrunși, a spus în cuvântul său ing. Nicolae Mănescu, director general al grupului de santier al întreprinderii de construcții hidroenergetice, de marea răspundere ce ne revine pentru îndeplinirea planului pe 1969. În vederea realizării acestor obiective, în primul rând ne vom concentra eforturile în direcția respectării termenelor de predare a construcțiilor la montaj, prin menținerea unui ritm intens de lucru pe toată durata centrală. Pentru pregătirea închiderii Dunării am organizat și am început într-un ritm intens execuția blocurilor de beton și a stabilizatorilor și ne ațptăm într-un stadiu avansat cu execuția podului fix din albia Dunării, lucrare de înaltă tehnicitate, de pe care se va realiza încheierea amintită. Cu toate dificultățile produse de iarna grea și prelungită, noi prelinim încheierea trimestriului I cu o depășire a planului de producție cu 20 milioane lei și, în același timp, cu o creștere la productivitatea muncii pe salariat cu 1 la sută”.

Cu viu interes a fost ascultat cuvântul tovarășului GHEORGHE APOSTOL. După ce a transmis, în numele Comitetului Central al partidului, al tovarășului Nicolae Ceaușescu personal și al Consiliului Central al U.G.S.R., felicitări călduroase pentru succesele obținute de colectivul de pe santierul Sistemului energetic și de navigație de la Porțile de Fier, care a cucerit Steagul roșu și Diploma de întreprindere frunțată în întrecerea socialistă, pe țară, pentru a treia oară, vorbitorul a spus: „Proportiv lucrării, marile ei foloase economice și sociale, cutanțanța și originalitatea soluțiilor tehnice adoptate, ne îndreptățește să o socotim printre edificările monumentale ale continentului nostru, în fața cărora urmasii se vor înclina cu respect. Acest respect va fi adresat oamenilor ce au înălțat hidrocentralele, întregul complex de lucrări tehnice și sociale care au făcut posibilă înfăptuirea lor. România înțelege și apreciază obiectivele ei industriale prin forțele proprii și prin cooperarea reciprocă avântoasă cu statele socialiste, așa cum este situația la sistemul hidroenergetic și de navigație de la Porțile de Fier, realizat printr-o prietenescă, rodnică și echitabilă colaborare cu Republica Socialistă Federația Rusă, de care ne leagă nu numai Dunărea, ci și trairnice tradiții și aspirații comune”.

Tot ceea ce am realizat până în prezent pentru progresul multilateral al țării a fost obținut prin muncă și entuziasm deosebit și prin convingere că politica partidului exprimă fidel interesele și aspirațiile fundamentale ale întregii națiuni. Întrecerea socialistă a adus o în-

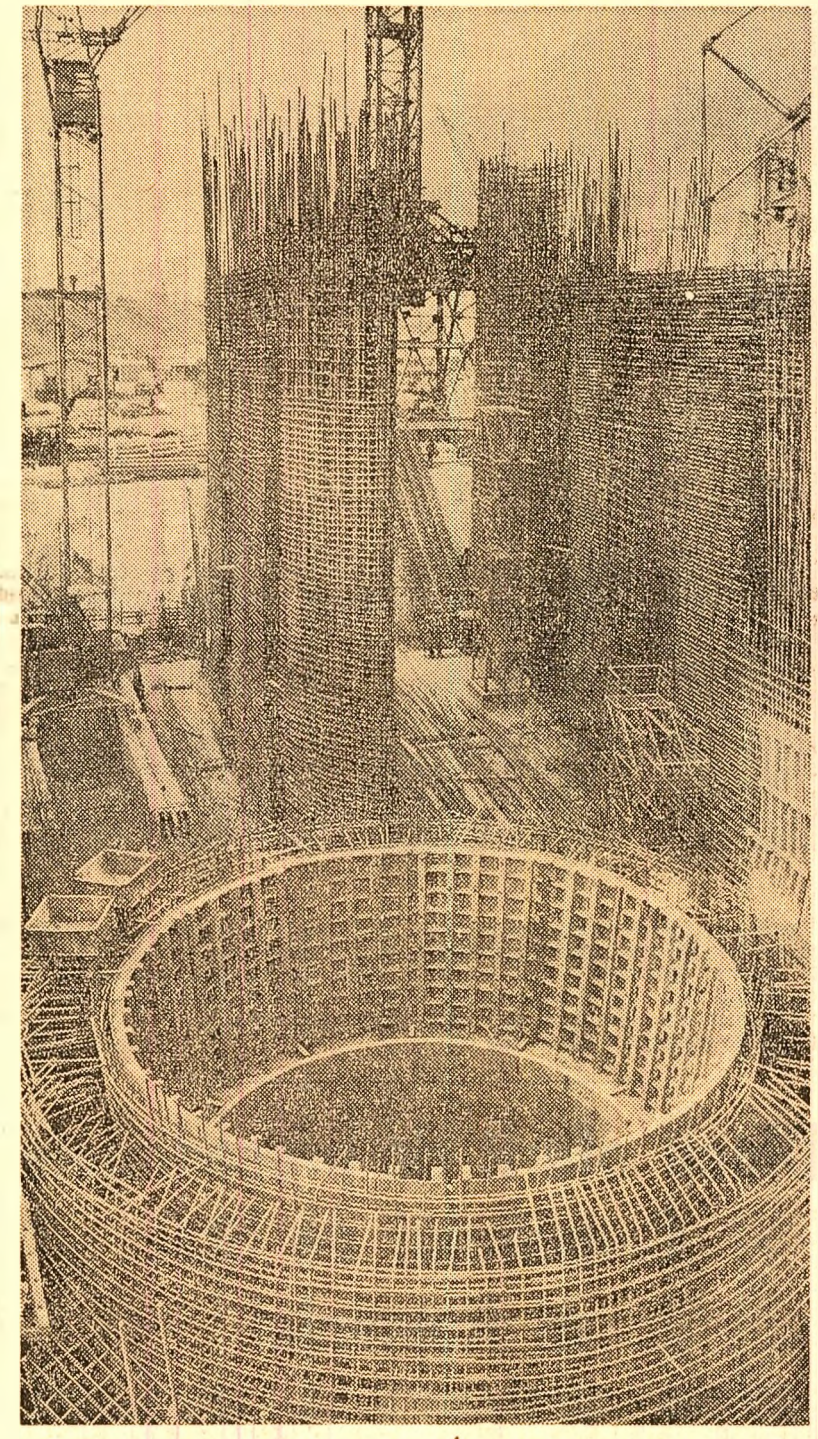
semnată contribuție la depășirea sarcinilor de plan pe anul 1968 în toate ramurile economiei naționale, la realizarea unui ritm de creștere a producției industriale superior prevederilor cinciului. Pentru meritele în munca depusă în anul 1968 aproape 400 000 de muncitori, ingineri, maștri, tehnicieni, proiectanți, cercetători științifici au fost distinși cu insigna de frunță în întrecerea socialistă.

Subliniind faptul că în toate ramurile de activitate ale economiei naționale se află în plină desfășurare o însuflețită întrecere socialistă, în cinstea celei de a 25-a aniversări a eliberării României de sub jugul fascist și a celui de-al X-lea Congres al partidului, președintele Consiliului Central al U.G.S.R. a spus în încheiere: „Sint convins că și pe mai departe constructorii de pe santierul Sistemului hidroenergetic și de navigație de la Porțile de Fier vor ține sub steagul întrecerii, contribuind din toate puterile la obținerea unor izbizi și mai mari pe calea arătată de partid — calea desăvârșirii socialismului și fărâșirii comunismului în România”.

Harnicii constructorii ai marelui obiectiv de la Porțile de Fier au fost, de asemenea, felicitati de tov. Constantin Drăgoescu, prim-secretar al Comitetului Județean Mehedint al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, și de Adrian Georgescu, adjunct al ministrului energiei electrice.

Într-o atmosferă de puternic euziasm, cel prezent și aprobat cu vii aplauze textul unei telegrame adresate Comitetului Central al P.C.R., tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, prin care își exprimă deosebita satisfacție și deplina recunoștință pentru pretutdeauna li s-a acordat „Asigurarea conducerea partidului, pe drumul nostru personal, tovarăș Nicolae Ceaușescu — se spune în telegramă — că nici în viitor nu ne vom preocupă eforturile, inteligența și chibzuită pentru a ne situa la nivelul înaltelor răspunderi ce ne-au fost încredințate, conștinși fiind că prin aceasta vom contribui și mai mult la înălțarea României socialiste pe drumul luminos al progresului și civilizării”.

Nistor TUCU corresponsentul „Scintei”



Santierul de la Porțile de Fier, azi

(Foto: Gh. Vințilă)

CREȘTEREA EFICIENȚEI ECONOMICE ÎMPUNE

Promovarea stăruitoare, sistematică a noului în tehnică

În viața noastră economică, ca și în alte domenii de activitate, noi nu apare de la sine, ci este rodul unor eforturi sistematice și perseverente, al unor căutări neobosite, al unor studii și selecții în strânsă conformitate cu cerințele practice, ale progresului tehnico-științific actual. De aceea, apariția și dezvoltarea noului este un proces dialectic în care se confruntă stări și practici învechite, triumful lui necesită muncă de creație, îndrăzneală și perseverență pentru a depăși stadiile atinse și rezultatele obținute la un moment dat. Viața tumultuoasă a patriei noastre — sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu — exigentele pe care le impune realitatea socială contemporană cer fărâșirea și promovarea noului și dezvoltarea receptivitatea față de tot ceea ce este nou și înaintat, să aducă o contribuție tot mai valoroasă la mersul înainte al poporului nostru, la construcția societății socialiste”.

Abordând aceste chestiuni și concentrând investigațiile asupra întreprinderii noi în întreprinderi, mai ales a ceea ce este înaintat în tehnică și tehnologie, în organizarea producției — se poate afirma că preocupările specialiștilor și comitetelor de direcție din multe unități industriale clujene converg cu interesele generale ale economiei naționale, vizând ridicarea pe noi trepte a eficienței activității productive.

În acest sens, munca de concepție, ca o primă verigă în înnoirea producției, în organizarea activității de asimilare a noi sortimente și de modernizare a celor aflate în fabricația curentă, este, prin excelență, un domeniu al întreprinderii noi în uzine și fabrici. Nu întâmplător, în diferite întreprinderi din județul Cluj s-au format puternice nuclee de concepție care nu se limitează la realizările obținute și experiența acumulată la un moment dat, ci dau dovadă de un neobișnuit interes și o înaltă competență față de aplicarea a tot ce este nou și înaintat în domeniul tehnicii.

Exemplele de acest gen sunt multiple și pot fi găsite într-o serie de unități industriale clujene. De pildă, mașinile de tricotat rețelini mecanizate, fabricate de uzina „Metalul Rosu” din Cluj, se situează la nivelul tehnic al produselor similare din străinătate, ceea ce a făcut ca ele să fie solicitate pe piața externă. La uzina „Unirea” din Cluj s-a asimilat o familie de mașini de filat bumbac cardat și pieptant care se disting atât printr-o serie de caracteristici tehnico-funcționale superioare determinate de introducerea unor elemente de automatizare, cât și prin gabaritul lor, ceea ce, în afară de economisirea unor mari cantități de material, permite o reducere cu peste 30 la sută a suprafețelor ocupate în întreprinderile ce le achiziționează. Tot la fel, în fabricile de medicamente „Terapia” și „Cosmetica” din Cluj, după ce s-a străduit să se însușească înaltă le-am impus și pe piața externă, în condiții de rentabilitate tot mai ridicate.

Sigure aceste exemple sunt suficiente pentru a releva efectele favorabile pozitive, ale dezvoltării activității de concepție, axate pe asimilarea unor mijloace tehnice sau produse cu însușiri calitative înalte, solicitate de economia națională. Conștinți, mai ales, de faptul în adevărată lumină a cazurilor contrare, de baterie a pasului pe loc în înnoirea producției curente și crearea unor noi sortimente. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent, lucrările de asimilare fiind târâșoare. Este greu de găsit o explicație clară de ce plauzibilă a situației care se creează, în acest sens, la uzina „Tehnofrig” din Cluj. Aici, unele produse, ca separatorele de lapte de 3 000 și 5 000 litri pe oră, injectoarele pentru combustibilii lichizi și aparatură de condiționat aer de 2 200 kilocalorii pe oră și altele, nu s-au însușit în fabricație nici până în prezent

VIZITA ÎN TURCIA A PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT

Dejun oferit de președintele Consiliului de Miniștri al Turciei

Cuvîntarea primului-ministru Suleyman Demirel

Stimate domnule președinte,
Înainte de toate aș dori să exprim sentimentele de satisfacție pe care eu și soția mea le încercăm astăzi, salutînd ca oaspeți în țara noastră pe dv., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și pe onorata dv. soție.

Această vizită, care constituie o etapă fericită în relațiile turco-române, capătă o și mai mare valoare prin prezența înaltului om de stat, care este Excelența Voastră, și a distinșelor personalități române.

Începută în aprilie 1966, prin vizita în România a unei delegații parlamentare turce, și continuată pînă în zilele noastre, prin vizitele reciproce la diferite niveluri, contactele personale au fost foarte rodnice.

În acest context a devenit evident faptul că s-a găsit oportunitatea de a constata la fața locului eforturile noastre pe drumul dezvoltării, de a proceda la un util schimb de vederi cu privire la diferite probleme.

Am împărtășit cu diferite prilejuri cit de pozitive au fost impresiile mele despre vizita pe care am făcut-o în România în anul 1967.

În tot timpul acestei vizite, eu și colaboratorii mei, pe lângă faptul că am fost martorii eforturilor pe care le puneți în frumoasa dv. țară, am constat cu admirație cit de înalte sînt calitățile națiunii române, hărnicia, capacitatea și ospitalitatea sa.

Sînt convins că Excelențele Voastre, împreună cu persoanele care vă însoțesc, vor fi înmărmite de același sincer interes în timpul șederii lor în Turcia.

Excelență,

Aș vrea să mă refer la convorbirile care au loc între noi cu privire la problemele majore ale vieții internaționale și la cele care interesează în mod nemijlocit țările noastre. Nutresc speranța că convorbirile dintre noi, care se desfășoară într-o atmosferă de sinceritate și înțelegere reciprocă, se vor încheia cu rezultate utile. Acesta este un fapt îmbucurător pentru relațiile de astăzi și de mâine dintre cele două țări.

Problema cea mai importantă care trebuie avută în vedere atunci cînd se discută chestiuni ale vieții internaționale este apărarea păcii. Motivul vederilor noastre, pentru că pacea să fie echilibrată și durabilă trebuie respectate principiile independenței statelor, egalității în drepturi, integrității teritoriale și neamestecului în treburile interne și, în același timp, acordurile încheiate între state. Atît timp cît drepturile legitime și interesele națiunilor nu sînt apărate este greu să se creadă că pacea poate fi instaurată. Cea mai sigură cale

este reglementarea conflictelor internaționale prin negocieri sincere. Aceste considerente au devenit o tradiție și un principiu de bază în politica externă a Turciei, țară care contribuie la instaurarea și apărarea păcii.

Politica pe care o urmează Turcia față de evenimentele care preocupă lumea, cum sînt Orientul Mijlociu, Europa și Cipru, se bazează pe aceste principii.

Conflictul dintre statele arabe și Israel, care continuă de mai mulți ani și care se pare că va lua sfîrșit în anul 1967, a constituit în cîteva rînduri cauza unor ciocniri armate. Din această pricină, problema Orientului Mijlociu devine cu trecerea timpului îngrijorătoare și periculoasă. Aceste evenimente care se petrec în regiunea în care ne aflăm și noi ne produc îngrijorare. Noi sprijinim acțiunile care au loc conform rezoluției Consiliului de Securitate cu privire la reglementarea acestui conflict și ne exprimăm dorința ca el să fie soluționat pe căi pașnice cit mai curînd.

Există posibilități ca relațiile dintre țările noastre, relații ale căror rezultate bune le putem constata încă de pe acum, să se dezvolte și mai mult, precum și de a stabili contacte apropiate și în alte domenii. Ne exprimăm speranța că în scurt timp pe acest tărîm se va înregistra o dezvoltare.

În ce privește relațiile noastre economice, după părerea noastră, există multiple posibilități de a lărgi colaborarea în acest domeniu.

După cum se știe, dezvoltarea economică a Turciei are loc potrivit planurilor cincinale. Primul dintre aceste planuri a fost îndeplinit, iar în ce privește realizarea celui de-al doilea au început încă de pe acum să fie obținute rezultate demne de luat în seamă.

Guvernul român a manifestat interes față de diferite proiecte prevăzute a fi realizate în cadrul celui de-al doilea plan cincinal al nostru. Pentru realizarea acestor proiecte au avut loc negocieri între experții din cele două țări, iar în cursul vizitei din noiembrie trecut în țara noastră a ministrului afacerilor externe al României, Excelența Sa dl. Mănescu, s-a ajuns la un acord în ce privește căutarea unei modalități referitoare la condițiile și principiul proiectelor noastre de investiții la care va lua parte România. Socotim utilă începerea în cel mai scurt timp a acestor acțiuni.

Stimate domnule președinte,

Încheind scurta mea expunere cu privire la problemele internaționale, înainte de a mă referi la relațiile bilaterale dintre țările noastre aș vrea să spun că urmăm cu interes și apreciem politica pe care o duce țara noastră România sub conducerea dv. clarvăzătoare în lupta pentru pace. Sîntem convinși că această politică este utilă cauzii păcii în regiunea noastră și în lume. Faptul că atît unul, cit și alții sîntem de acord că deosebirea de regim nu constituie o piedică pentru

instaurarea prieteniei, cu condiția respectării reciproce a principiilor egalității între state și neamestecului în treburile interne, constituie unul din punctele comune ale politicii noastre. Acest lucru este important în dezvoltarea relațiilor dintre noi.

Dezvoltarea legăturilor de prietenie dintre țările noastre va fi fără îndoială în interesul națiunilor noastre. România și Turcia depun toate eforturile pe drumul dezvoltării și prosperității.

Eforturile pe care le manifestă cele două părți cunosc o evoluție care va conduce la instaurarea de relații utile în diferite domenii. În ultimii ani, între țările noastre au fost semnate diverse tratate care reglementează relațiile noastre în ce privește comerțul, turismul, transporturile, relațiile consulare și asistența juridică.

Există posibilități ca relațiile dintre țările noastre, relații ale căror rezultate bune le putem constata încă de pe acum, să se dezvolte și mai mult, precum și de a stabili contacte apropiate și în alte domenii. Ne exprimăm speranța că în scurt timp pe acest tărîm se va înregistra o dezvoltare.

În ce privește relațiile noastre economice, după părerea noastră, există multiple posibilități de a lărgi colaborarea în acest domeniu.

După cum se știe, dezvoltarea economică a Turciei are loc potrivit planurilor cincinale. Primul dintre aceste planuri a fost îndeplinit, iar în ce privește realizarea celui de-al doilea au început încă de pe acum să fie obținute rezultate demne de luat în seamă.

Guvernul român a manifestat interes față de diferite proiecte prevăzute a fi realizate în cadrul celui de-al doilea plan cincinal al nostru. Pentru realizarea acestor proiecte au avut loc negocieri între experții din cele două țări, iar în cursul vizitei din noiembrie trecut în țara noastră a ministrului afacerilor externe al României, Excelența Sa dl. Mănescu, s-a ajuns la un acord în ce privește căutarea unei modalități referitoare la condițiile și principiul proiectelor noastre de investiții la care va lua parte România. Socotim utilă începerea în cel mai scurt timp a acestor acțiuni.

Stimate domnule președinte,

Încheind scurta mea expunere cu privire la problemele internaționale, înainte de a mă referi la relațiile bilaterale dintre țările noastre aș vrea să spun că urmăm cu interes și apreciem politica pe care o duce țara noastră România sub conducerea dv. clarvăzătoare în lupta pentru pace. Sîntem convinși că această politică este utilă cauzii păcii în regiunea noastră și în lume. Faptul că atît unul, cit și alții sîntem de acord că deosebirea de regim nu constituie o piedică pentru

instaurarea prieteniei, cu condiția respectării reciproce a principiilor egalității între state și neamestecului în treburile interne, constituie unul din punctele comune ale politicii noastre. Acest lucru este important în dezvoltarea relațiilor dintre noi.

Stimate domnule președinte,
Onorată doamnă Sunay,
Domnule prim-ministru,
Distinsă doamnă Demirel,

Exprimîndu-ne satisfacția de a fi oaspeți dumneavoastră, domnule prim-ministru, și ai stimatei dumneavoastră soții, doresc să vă adresez din nou mulțumiri pentru ospitalitatea pe care ne-o arătați, atît domniile voastre, cit și poporul turc. Vedem în aceasta expresia pretutii și stimei de care sînt animate reciproc popoarele noastre, dorința lor comună de a dezvolta colaborarea reciproc avantajoasă, conlucrarea în slujba cauzei generale a păcii.

Rațiunile unor legături de bună vecinătate și colaborare între România și Turcia au fost înțelese la vremea lor de o serie de personalități clarvăzătoare aparținînd ambelor popoare. Aș dori să reiterez în această privință rolul cu totul deosebit pe care l-a avut în acest sens întemeietorul Turciei moderne, marele om de stat Mustafa Kemal Atatürk, care vedea în relațiile bune cu România — după propria sa expresie — „un motiv de continuă satisfacție”, precum și activitatea desfășurată în acest sens de cunoscutul om de stat și diplomat român Nicolae Titulescu, care afirma că „România și Turcia sînt menite să practice o prietenie sinceră și activă”. Acestor deziderate legitime, în deplină concordanță cu interesele celor două popoare, cu interesele păcii mondiale, sîntem, cred, chemați să le deslășim astăzi perspectivele cele mai optime de materializare.

Ca și dumneavoastră, constatăm cu vie satisfacție că relațiile româno-turce, neamprite de nici un fel de probleme litigioase, s-au înscris în ultimii ani pe un drum bun, cunoscînd o evoluție ascendentă. Este demn de remarcat faptul că în acest an schimburile de mărfuri înregistrate o creștere de șase ori față de nivelul existent la începutul acestui deceniu. Trebuie să spunem însă că posibilitățile comerțului nostru exterior sînt mult mai ample. Acordurile, convențiile și celelalte documente de colaborare încheiate oferă un cadru juridic de natură să stimuleze raporturile, atît în sfera cooperării și cooperării economice, cit și în domeniul științei, tehnicii, culturii și artii.

Popoarele română și turc, ca și toate celelalte popoare, sînt profund interesate în evitarea unei conflagrații mondiale, în statornicirea unui climat de pace și securitate — singurul care permite valorificarea resurselor fiecărui popor pe drumul progresului, descălușarea genului uman în toate domeniile cunoașterii, subordonarea cuceririlor științei aspirației oamnelor spre o viață mai bună.

Desfășurarea evenimentelor pune tot mai puternic în relief faptul că pacea și colaborarea internațională depind, în mod

esențial, de recunoașterea deplină a dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta și a urma nestînjinit calea de dezvoltare corespunzătoare voinței și intereselor sale, de promovare consecventă a principiilor independenței, suveranității, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc în relațiile dintre toate statele. Republica Socialistă România își întemeiază cu consecvență relațiile internaționale pe aceste principii și militează ferm pentru generalizarea lor pe plan mondial.

Desigur că, în relațiile dintre ele, statele trebuie să vină unele în împlinirea altora, să caute căi de înțelegere în interesul colaborării și păcii. Noi credem că în această direcție este necesar să acționeze toate statele; îndeosebi ar fi drept și echitabil ca statele mari să dea ele, în primul rînd, exemplu în această privință, ceea ce ar fi în avantajul tuturor țărilor, al cooperării internaționale.

Exprimîndu-ne satisfacția pentru faptul că un sir de popoare au scuturat jugul robiei coloniale, și-au cîștigat independența națională, considerăm deosebit de importantă sprijinirea eforturilor tinerele state pentru afirmarea lor pe arena mondială, precum și participarea lor activă la dezvoltarea și soluționarea marilor probleme ale contemporaneității, la diviziunea internațională a muncii.

Evoluția pozitivă a relațiilor dintre România și Turcia ca și multe alte exemple similare demonstrează concludent că deosebirile în modul de organizare a societății nu sînt un impediment în desfășurarea bunelor raporturi între state. Relevînd acest aspect, doresc să-mi exprim, totodată, părerea că drumul cel mai bun pentru asigurarea păcii și securității internaționale nu trece prin divizarea lumii în blocuri militare opuse, ci prin colaborare și contacte neîngrădite între toate țările. În situația internațională actuală, Republica Socialistă România consideră că cea mai stringentă problemă la ordinea zilei este ca procesul de destindere să fie continuat și adîncit.

Tocmai în acest sens concepem și rezolvarea problemei securității europene — problemă de interes vital pentru ambele noastre țări, ca și pentru toate popoarele acestui continent greu încercat de-a lungul istoriei. Convingerea noastră că acest deziderat poate fi îndeplinit se întemeiază pe faptul că în Europa există și se dezvoltă importante forțe sociale și politice care se pronunță pentru lichidarea reziduurilor celui de-al doilea război mondial și a războiului rece, pentru înlăturarea de măsuri radicale, pentru destinderea militară și dezarmare.

În abordarea problemei securității europene este necesar, după părerea noastră, să se pornească de la realitățile istorice posibile de la respectarea frontierelor existente și a necesității dezvoltării de relații normale cu toate statele continentului. Organizarea unei conferințe europene ar putea prilejui o evoluție poz-

itivă spre soluționarea unor asemenea probleme.

Interesele popoarelor balcanice reclama imperios normalizarea relațiilor și îmbunătățirea atmosferei politice în Balcani. Experiența trecutului a demonstrat ce grave prejudicii au adus acestor popoare diferendele și conflictele dintre ele. Transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, a colaborării și a unei vecinătăți ar fi o contribuție de cea mai mare însemnătate la consolidarea păcii și întărirea securității în Europa și în lumea întreagă.

Ne provocă și nouă, ca și dumneavoastră, îngrijorarea situația din Orientul Apropiat, ce menține un pericol potențial de război. Considerăm că pentru reglementarea ei este necesar să se aplice neîntîrziat rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, potrivit intereselor și dreptului la existență al tuturor popoarelor din această regiune, cerințelor păcii generale. Ne exprimăm, totodată, speranța că actualele tratative cvipartitice de la Paris vor duce cit mai repede la încetarea războiului din Vietnam — care constituie, de asemenea, o gravă sursă de încordare internațională — la crearea condițiilor ca poporul vietnamez, greu încercat, să se poată dezvolta în pace, să-și poată hotărî singur soarta, fără amestec din afară.

Viața demonstrează că în epoca noastră toate statele, mari, mici sau mijlocii, poartă răspunderea pentru soarta păcii mondiale. Tocmai în acest spirit considerăm că țările noastre își pot aduce contribuția activă la desfășurarea pozitivă a vieții internaționale. Nutrim convingerea că România și Turcia vor conlucra și mai intens pentru ca, împreună cu alte state iubitoare de pace, să asigurăm împlinirea dezideratelor de destindere și securitate ale tuturor națiunilor. Această colaborare se poate manifesta eficient pe arena mondială, precum și în cadrul organismelor internaționale, în special al Națiunilor Unite, contribuind ca acest înalt for să răspundă în mai mare măsură menirii sale de instrument al consolidării păcii, al cooperării între state, al apărării dreptului internațional.

Apreciem că discuțiile noastre de pînă acum constituie o dovadă grăitoare că între România și Turcia sînt create condițiile necesare pentru o colaborare multilaterală rodnică.

Încredînt că această vizită va constitui un moment însemnat în colaborarea româno-turcă fructuoasă, propun să ridicăm paharul pentru prosperitatea poporului turc, pentru dezvoltarea relațiilor dintre țările noastre, pentru pace și prietenie între popoare; în sănătatea Excelenței Voastre, domnule președinte, și a doamnei Sunay, în sănătatea dumneavoastră, domnule prim-ministru și a doamnei Demirel, a tuturor celor prezenți.

Dineu oferit de președintele Consiliului de Stat al României

Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Mult stimulate domnule președinte,
Distinsă doamnă Sunay,
Stimatei oaspeți,

Este o plăcere pentru mine și soția mea, pentru colaboratorii mei, să vă putem saluta acum printre noi. Permiteți-mi să folosesc prilejul pentru a adresa încă o dată mulțumirile noastre sincere pentru ospitalitatea și simpatia cu care sîntem înconjurată — expresie grăitoare a sentimentelor de stimă și prietenie împărtășite reciproc de popoarele turc și român.

Ne aflăm în Turcia de puțin timp, dar vizita pe care o facem ne dă posibilitatea să acumulăm impresii bogate. Am vizitat cu interes Ankara, capitala Republicii Turcia, care evocă personalitatea proeminentă a întemeietorului Turciei moderne, Kemal Atatürk, și care se înfățișează ca un oraș modern, înfloritor. Ne-a rămas viu întipărit în minte contactul cu poporul turc, pe care îl știm profund atașat idealurilor de libertate, independență națională, pace și prietenie.

Ne-am bucurat convorbirile pe care le-am purtat cu dumneavoastră, eminenți conducători ai națiunii turce, pentru că ele au evidențiat dorința comună a României și Turciei de a amplifica și diversifica relațiile de bună vecinătate. Este neîndoios, domnule președinte, că această preocupare corespunde pe deplin intereselor celor două popoare ale noastre; totodată, ea servește telurilor de pace, înțelegere, securitate ale tuturor popoarelor.

În cadrul schimbului de vederi dintre noi, ne-am înțeles pe platforma înțelegerii că viața împune astăzi să se excludă definitiv forța ca argument politic și ca metodă de soluționare a problemelor litigioase, să se așeze la temelii relații-

lor interstatale principiile independenței și suveranității naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc. Tocmai promovarea acestor principii favorizează afirmarea deplină a personalității fiecărei națiuni, sporirea aportului său specific, original, la tezaurul civilizației mondiale, buna conviețuire între state, dezvoltarea încrederii și colaborării dintre popoare. În acest spirit evoluează și raporturile dintre țările noastre, colaborarea economică, tehnico-științifică și culturală dintre România și Turcia, care, așa după cum s-a relevat în convorbirile noastre, au însemnat posibilități de amplificare și diversificare, în interesul comun al celor două popoare, precum și al destinderii atmosferei politice generale în Europa și în lume. După opinia noastră, generalizarea schimbului de valori materiale și spirituale între popoare este una din premisele esențiale ale eliminării conflictelor dintre state, ale destinderii internaționale, ale consolidării păcii și securității.

Ne-am exprimat deseori punctele de vedere cu privire la căile și modalitățile care pot asigura înaintarea treptată, prin eforturile tuturor statelor continentului, spre obiectivul securității europene. Pentru schimbul de idei și propuneri în această problemă vitală, pentru găsierea și transpunerea în viață a soluțiilor celor mai potrivite, considerăm deosebit de utilă organizarea unei consfățuiri a statelor europene.

Doresc să subliniez și cu acest prilej că o contribuție din cele mai importante la realizarea securității pe continentul european ar aduce normalizarea relațiilor dintre statele balcanice, conlucrarea lor activă în direcția îmbunătățirii ci-

matului din această regiune, transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii și colaborării internaționale.

Sînt încredîntat că rezultatele acestei vizite confirmă încă o dată importanța și utilitatea contactelor directe între conducătorii de state pentru o mai bună cunoaștere reciprocă, pentru stringerea legăturilor prieteniei între state și popoare, pentru dezvoltarea colaborării reciproc avantajoase între țări și conlucrarea lor activă pe tărîmul vieții internaționale, pentru apărarea păcii. După convorbirile pe care le-am avut astăzi, consider că discuțiile purtate au îndreptățit pe deplin așteptările noastre și cred că și ale domniilor voastre. Se deschid perspective minunate pentru o colaborare rodnică, multilaterală, între popoarele noastre și sperăm că, pornind de la răspunderea față de popoarele noastre, vom acționa în așa fel încît să îndreptățim aceste așteptări. În această ordine de idei, permiteți-mi să vă declar că așteptăm cu multă plăcere vizita în România a Excelenței Voastre, domnule președinte, și a doamnei Sunay, vizită despre care avem toate motivele să credem că va fi un nou pas înainte în evoluția ascendentă, rodnică, a relațiilor dintre România și Turcia.

În spiritul de colaborare și cordialitate în care se desfășoară sederea noastră în Turcia, propun să ridicăm paharul în onoarea dumneavoastră, domnule președinte; în sănătatea doamnei Sunay, careia avem plăcerea să-i aducem omagiile noastre; în sănătatea tuturor distinșilor oaspeți; pentru fericirea și prosperitatea poporului turc; pentru continuarea dezvoltării a colaborării între România și Turcia; pentru pace și prietenie între popoare.

Stimate domnule președinte,

Vă mulțumesc din toată inima pentru amabilele cuvinte rostite la adresa noastră, a poporului turc. Sîntem foarte mulțumii și constatăm că ați petrecut în mod plăcut aceste zile în țara noastră. În curînd, Excelența Voastră va avea prilejul să constate și să vadă mai îndeaproape, personal, ospitalitatea turcă.

În același timp, sîntem fericiti să constatăm că convorbirile noastre s-au desfășurat și se vor desfășura în continuare într-o atmosferă caldă și sinceră, prietenească. Constatăm că eforturile noastre au dat roade, că păreriile noastre converg către un singur țel — și acest țel este menținerea păcii în lume. Sîntem datori ca în relațiile internaționale să milităm pentru respectarea principiilor independenței, suveranității naționale, egalității în drepturi, respectului reciproc și neamestecului în treburile interne, condiții esențiale pentru menținerea păcii.

În cadrul discuțiilor noi am evocat aceste principii pentru că ele izvorăsc dintr-o convingere comună. Și pe unii și pe alții securitatea și pacea regiunii noastre ne interesează îndeaproape. Noi știm că relațiile bilaterale de apropiere și colaborare între țările noastre sînt foarte importante pentru pacea regiunii în care trăim și în același timp pentru pacea Europei și a întregii lumi. Dorim cu toții ca aceste țeluri să fie

atinse în condițiile respectării suveranității și independenței popoarelor. După cum am mai arătat, Turcia acordă o atenție deosebită problemei cipriote, ca o problemă importantă pentru menținerea păcii în această parte a lumii. Urmărim îndeaproape politica pașnică promovată de prietenii noștri români.

Stimate domnule președinte,

În convorbirile pe care le-am avut, am analizat împreună relațiile noastre bilaterale. Sîntem foarte mulțumii de stadiul actual al legăturilor noastre — legături care se lărgesc și se dezvoltă zi de zi. Constatările noastre arată că aceste relații — care se întemeiază pe principiul avantajului reciproc — au frumoase perspective de a se dezvolta. Sînt convins că aceasta va fi în folosul ambelor țări.

Recepție oferită de președintele Nicolae Ceaușescu

Cea de-a doua zi a vizitei oficiale a președintelui Consiliului de Stat al României în Turcia s-a încheiat cu recepție oferită în saloanele hotelului „Buyuk Ankara” de președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, în onoarea președintelui Cevdet Sunay și a soției sale.

Stimate domnule președinte,

Vă mulțumesc călduros pentru invitația de a vă vizita țara, invitație care îmi va da prilejul să cunosc mai îndeaproape frumoasa dumneavoastră patrie. Ne face o mare plăcere să venim într-o țară vecină și prietenă. Cu această ocazie sper că ne vom vedea și că vom putea constata roadele eforturilor minunate depuse de harnicul și înzestratul popor român.

Stimate domnule președinte,

Relevînd încă o dată bucuria pe care ne-a produs-o vizita dv. în Turcia, permiteți-mi să ridic paharul în onoarea Excelenței Voastre, a stimatei dumneavoastră soții, a valorosilor dumneavoastră colaboratori, și să urez din inimă poporului român prieten noi succese în muncă și multă fericire.

Au participat persoane oficiale din partea română și turcă. Au luat parte, de asemenea, șefii misiunilor diplomatice acreditate la Ankara, membri ai corpului diplomatic, ziaristi. Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, destinată.

VIZITA ÎN TURCIA A PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT

Convorbiri în spiritul bunei vecinătăți, al înțelegerii și stimei reciproce

DE LA TRIMISUL NOSTRU SPECIAL, ION FINTINARU

Dacă ziua întâi a vizitei a fost consacrată mai ales stabilirii contactelor cu inaltele gaze și întâlnirilor prietenești cu populația Ankarai, cea de-a doua zi poate fi definită ca ziua convorbirilor între șeful statului român și conducătorii Republicii Turcia, precum și a unor importante declarații politice privind viitorul relațiilor dintre cele două țări și viața internațională în ansamblu.

Aceste convorbiri s-au desfășurat în ambianță favorabilă — de prietenie, considerație și înțelegere, pe care a creat-o din primul moment sosirea înaltului oaspetel român la Ankara.

În cursul recepției oferite luni seara de președintele Sunay, am avut ocazia să discutăm cu multe din persoanele prezente — înalți demnitari, diplomați, reprezentanți ai vieții publice din capitala Turciei. Toți aceștia au înțeles să ne împărtășească impresia profundă pe care au produs-o asupra opiniei publice din Turcia personalitatea oaspetelui, activitatea sa ca om de stat, declarațiile prânse de spiritul unei înalte răspunderi față de destinele poporului român și ale cauzei păcii și înțelegerii între popoare. Este ceea ce au relevat, de altfel, în comentariile lor, numeroase ziare încă înainte de sosire și în primele două zile ale vizitei. „Nicolaie Ceaușescu — a scris ziarul „Cumhuriyet” — s-a afirmat ca un om al principiilor și ca un patriot care, prin poziția sa pe plan internațional, câștigă continuu simpatia și interesul opiniei publice mondiale”. Pentru interesul pe care l-a trezit vizita șefului statului român, este caracteristic și faptul că marile co-

tidene turcești, printre care „Cumhuriyet”, „Milliyet”, „Hurriyet”, „Tercuman”, „Zafet” și altele acordă spații largi materialelor care relatează despre ceremonia sositii pe aeroportul din Ankara, multe dintre acestea publicând în edițiile lor de marți dimineață fotografiile ale șefului statului nostru. În articolul intitulat: „Când a venit domnul Ceaușescu, Ankara arăta ca o floare”, ziarul „Cumhuriyet” salută în cuvinte elogioase sosirea oaspetelui român în Turcia.

În jurul orei 10, în marea sală de consilii a Palatului prezidențial, au început convorbirile oficiale. Ziariștii asistă pentru câteva minute la deschiderea lor. Două mese lungi, pe una — stăndarul României, pe cealaltă — al țării gazdă. Cei doi președinți și persoanele oficiale ale ambelor părți iau loc față în față. Aveam să aflăm ceva mai târziu că în cadrul acestor convorbiri a fost efectuat un amplu și deschis schimb de opinii asupra relațiilor dintre cele două țări. Au fost abordate căile dezvoltării în continuare a acestor relații; s-a întreprins de asemenea un larg tur de orizont asupra problemelor majore ale vieții internaționale. Discuțiile au prezentat pentru ambele părți un interes atât de profund încât, prin derogare de la programul fixat, s-a convenit ca ele să fie continuate și în cursul după-amiezii. Așa cum am aflat, întreaga at-

mosferă a acestor convorbiri s-a caracterizat prin spiritul sincerității, al stimei și înțelegerii reciproce, al dorinței de a face ca relațiile de bună vecinătate statornicite între cele două țări să a un avânt și mai mare în viitor.

Aceasta răspunde desigur dorinței poporului român și după cum avem ocazia să ne convinsem aici la Ankara, corespunde și năzuinței sincere a poporului turc. O arată, de pildă, presa turcă care scoate puternic în evidență interesul prezentat pentru economia Turciei, țară care tinde să-și valorifice într-un mod mai intens potențialul material și uman, lărgirea schimburilor și intensificarea cooperării în forme noi și variate cu România. Releind că volumul schimburilor comerciale între cele două țări a înregistrat în ultimii ani o creștere remarcabilă, publicația turcă de limbă engleză „Daily News” își exprimă speranța că „în viitor se va menține și depăși ritmul actual”. Iar cotidianul „Yeni Gazete”, în editorialul intitulat: „Turcia și România” subliniază că „este necesar să fructificăm posibilitățile de largire a colaborării economice și tehnice, favorizate fiind de poziția geografică a celor două țări”. În legătură cu acest deziderat, primul ministru al Turciei, dl. Demirel, a afirmat în importanța cuvintelor pe care a rostit-o în cadrul dejunului de azi că, potrivit părții guvernului turc, există multiple posibilități de a

lărgi colaborarea dintre cele două țări pe tărâm economic ca și în alte domenii. El s-a referit la însemnătatea pe care ar avea-o pentru economia turcă înfăptuirea proiectelor de cooperare asupra cărora există tratative în curs. Precum și la necesitatea de a explora noi căi de cooperare.

Așa cum este știut, a acționa perseverent pentru dezvoltarea relațiilor politice, economice și culturale cu toate statele, indiferent de orientarea lor socială, formează o constantă a politicii externe a României socialiste. Rodnicia acestei orientări, semnificativă și pozitivă pentru cauza destinului și colaborării în lume sunt relevate deosebit de elocvii în aceste zile de opinia publică turcă. În influentul ziar „Cumhuriyet” senatorul Nadir Nadir, arătând că România promovează o cale lesăză de înțelegere și pace și colaborare internațională, afirmă: „A crede în posibilitatea promovării unei politici de pace și colaborare între statele cu sisteme sociale diferite și în avantajele pe care o asemenea politică le prezintă, atât pentru țările interesate cit și pentru pacea lumii, este o poziție lăză care merită să fie respectată. Sperăm că convorbirile dintre președinții statelor român și turc se vor încheia cu rezultate pozitive, corespunzătoare acestei poziții”. Relațiile româno-turce sunt deosebit de pozitive și din perspectiva bunăvoinței și din perspectiva bunăvoinței pe un fundament traic. Așa cum a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu în cuvintele său la recepția pe care a oferit-o în această seară, „în cadrul schimbului de vederi dintre noi ne-am înțeles pe platforma înțelegerii și vieții împreună astăzi să se excludă definitiv forța ca argument politic și ca metodă de soluționare a problemelor litigioase, să se așeze la temelia relațiilor de bună vecinătate și de dependențe și suveranități naționale, egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc”. Tocmai această bunăvoință deschide amplele posibilități pentru ca Turcia și România, împreună cu alte state, să conclueze activ în viața internațională, în cadrul O.N.U. și al altor forumuri pentru apărarea păcii, pentru înfăptuirea securității în Europa, pentru soluționarea marilor probleme ale situației mondiale.

Porindu-se de la interesul pe care-l au toate țările geografice ca în această regiune geografică să domnească un climat de bună înțelegere și colaborare, opinia publică turcă înaltă prețurile preocupării constante manifestate de România în această direcție. Într-un articol semnat de dr. Tevik Rusti, apărut în ziarul „Milliyet”, cu referire la relațiile de bună vecinătate și colaborare, se spune: „Este o idee foarte frumoasă, sinceră, la care noi subscriem”.

În cuvântările rostite în cursul vizitei de președintele Nicolae Ceaușescu s-a subliniat din nou ideea că în prezent este imperios necesar ca toate statele să acționeze în mod pozitiv, să întreprindă măsuri concrete, constructive, pentru a asigura dezvoltarea în condiții de securitate și pace a procesului de desistinare, cursul evenimentelor spre pace și securitate. Noi, cei care urmărim aici la Ankara întâlnirea dintre conducătorii României și Turciei avem certitudinea că această vizită, convorbirile pe care le prilejuiește reprezintă tocmai o asemenea acțiune concretă, pozitivă, constructivă.



În timpul vizitei la Muzeul Atatürk

Ecouri în presa internațională la dialogul româno-turc

Ziarele, agențiile de presă, ca și posturile de radio și televiziune din diferite țări ale lumii continuă să publice și să transmită numeroase relatări și comentarii în legătură cu vizita în Turcia a președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu. Scoțind în evidență însemnătatea acestei vizite pentru edificarea raporturilor de colaborare amicală multilaterală între cele două țări și pentru îmbunătățirea climatului în Balcani, presa internațională o apreciază ca un eveniment politic marcant al actualității.

BUDAPEȘTA. Intreaga presă ungăară de marți publică relatări despre vizita oficială pe care președintele Nicolae Ceaușescu o face în aceste zile în Turcia. Se relatează despre prima fază înaltului oaspetel pe aeroportul din Ankara. Comentând această vizită, ziarul „Magyar Nemzet” relevă că ea „corespunde altor politici române, et și politici turce, însemnătatea propriează a acestei călătorii decurgând din faptul că ea marchează o nouă etapă în istoria bunelor relații dintre cele două țări”.

Într-o corespondență specială din București, agenția M.T.I. subliniază că „în legătură cu această vizită, în România se fac referiri la discursul electoral rostit de tovarășul Nicolae Ceaușescu, în care el a insistat asupra unei colaborări mai stricte între țările balcanice și se amintește despre diferitele inițiative pe care guvernul român le-a avut în această direcție în ultimii ani”.

CAIRO. Cotidianul „Le Progres Egyptien” publică o amplă relatare sub titlul „Vizita în Turcia a președintelui român va avea o mare influență în desistinare Est Vest”. Această vizită la nivelul cel mai înalt este rezultatul eforturilor întreprinse la București și Ankara în cursul ultimilor ani în vederea multiplicării contactelor între conducătorii celor două țări. Vizita intervine la puțin timp după ce șeful statului român a lansat un apel către toate țările balcanice în vederea unirii eforturilor lor, în scopul creării unei zone a păcii în această parte a Europei — scrie ziarul citat. Cotidienele de limbă arabă „Al Ahram”, „Al Gumbur” și „Al Akhbar” publică, de a-

Vizite ale tovarășei Elena Ceaușescu

ANKARA 25. — Trimisul special Agerpres, Ion Badea, transmite: În cursul zilei, tovarășea Elena Ceaușescu a făcut vizite în orașul Ankara la Institutul de Broderie și la Clinica de Pediatrie a Facultății de medicină din cadrul Universității Hacettepe. După-amiază, tovarășea Elena Ceaușescu a participat la un ceași oferit în onoarea sa de doamna Nazmiye Demirel, soția premierului Turciei.

TOKIO. — Ziarul „Mainichi” de ieri, anunțând vizita în Turcia a președintelui Nicolae Ceaușescu, arată că aceasta va prilejui primele convorbiri la cel mai înalt nivel dintre România și Turcia după ultimul război mondial. Citind titlurile surse, ziarul scrie că în cursul călătoriei sale, președintele Ceaușescu va pune accent în convorbirile pe care le va avea la Ankara pe promovarea înțelegerii între națiunile balcanice și îmbunătățirea climatului politic în Europa.

ATENA. Toate ziarele de ieri au publicat cu titluri mari știri și comentarii în legătură cu vizita în Turcia a președintelui Consiliului de Stat al României. Principiul ziar atenan, „Elefteros Kosmos” — într-un articol publicat în prima pagină arată, între altele, că „vizita președintelui României în Turcia trebuie salutăată ca un punct de plecare pozitiv în evoluția dorită a relațiilor dintre țările balcanice”.

Sub titlul „Stringerea relațiilor între Turcia și România”, ziarul „Acropolis” relevă „primirea călduroasă făcută în Turcia domnului Ceaușescu — conducătorul de stat care a devenit cunoscut în toată lumea prin susținerea unei politici independente”. Referindu-se la scopurile vizitei, ziarul arată că ele urmăresc întărirea relațiilor între țările din Balcani și li chidarea tuturor bazelor străine de teritoriu lor; dezvoltarea legăturilor între România și Turcia, precum și a schimburilor lor comerciale. Se asteaptă că în urma vizitei se vor îmbunătăți simțitor relațiile între Turcia și România — conchide ziarul.

MUZICA PE TREAPTA SUBLIMULUI

Concertele Menuhin

Dună cum orice organist adevărat visează să aibă, cu vremea, propria lui catedrală. Tot astfel oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni seara, în timp ce-l ascultam pe Yehudi Menuhin darcurgind cu o fantastică viteză oarecare mare violonist audiat în vremea noastră de mii de melomani — năzuiește să-și alcătuiască, în cele din urmă, propria-i orcheastră, instrument ideal pentru cuprinderea și exprimarea vastului său univers de simțire. Observația aparține lui George Călinescu și ea mi-a revenit în minte luni se

S-a întredeschis poarta tainelor celulei vii

acad. Ștefan MILCU

directorul Institutului de endocrinologie al Academiei

Progresele realizate în biologie, mai ales în biologia generală, se reflectă inevitabil și în științele medicale. Există îndeosebi două mari domenii care oferă un larg câmp de anticipație, cu indiscutabile perspective de concretizare în medicină. Este vorba de cunoașterea și stăpânirea fenomenelor ce se petrec la două extreme: la nivelul moleculelor și la cel al sistemelor complexe de dirijare și reglare a structurilor și funcțiilor organismului.

În primul caz, ne referim la descoperirea rolului pe care îl au moleculele acizilor nucleici în depozitarea „memoriei” speciei și a transferului ei, la descifrarea codului genetic. Aceste descoperiri epocale permit cercetătorului să pătrundă mecanismul prin care apar bolile ereditare și malformațiile. Se schitează astăzi perspectiva „chirurgiei

genice”, de intervenție fină la nivelul genelor din cromozom, de „injectare” a genelor lipsă, înlocuire prin substanțe sintetizate în laborator. În deceniile care vin, vom ajunge astfel să prevenim bolile genetice și — un vechi vis al omenirii — chiar să tentăm dirijarea eredității, prin intervenții active. Prin poarta celei vii se poate pătrunde spre perfecționarea speciei.

O realitate însemnată este și înțelegerea proceselor care generează unele boli hormonale cu caracter molecular, ceea ce a dus la elaborarea unor procedee științifice de tratament. Studiul alterării structurii cromozomilor în tesuturi, la diferite vrste, deschide perspectiva cunoașterii mai apropiate a substratului molecular care determină diverse modificări celulare și, implicit, ale tesuturilor, caracteristice

imbătrînirii. Nădăduim că, pe baza cercetărilor genetice, se va lămurii și mecanismul apariției cancerului și al îmbătrînirii.

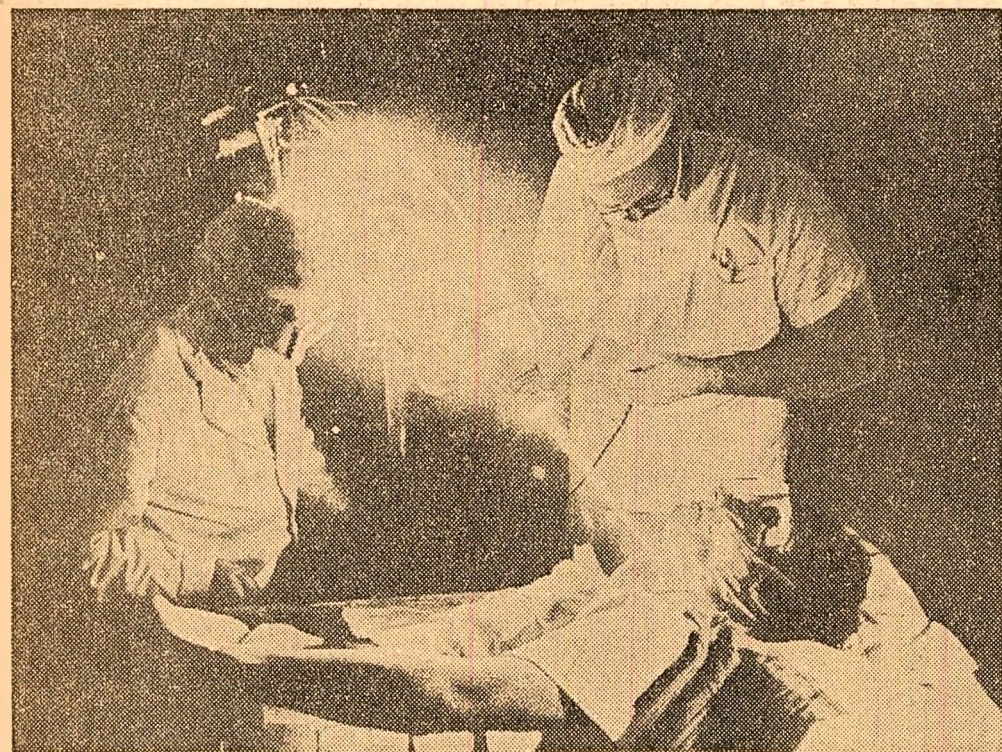
Tot la nivel molecular se vor desfășura, în anii ce vin, cercetări capabile să explice răspunsul specific al tesuturilor la comanda nervoasă și hormonală. Se va clarifica, desigur, și problema de ce numai anumii acizi nucleici — cei din cromozomi — păstrează informația genetică, în timp ce informația pe care individual o culege din mediu, deși este menținută în timpul vieții, fiind înregistrată la alt nivel, se pierde la generațiile următoare.

La extrema opusă, după cum am arătat, ne preocupă complexitatea sistemelor de reglare a structurilor și funcțiilor organismului. Progresele înregistrate în endocrinologie și neurologie demonstrează că nu

mai datorită intervenției celor două sisteme, care folosesc în comun mesaj chimic, organismul se comportă ca un tot. Din studiul influențelor reciproce s-a născut știința nouă a neuro-endocrinologiei, la care s-a adus contribuția și cercetarea românească. Investigațiile moderne încearcă să descifreze, să pătrundă tot mai adânc înțelesul acestor mesaje chimice, pentru dirijarea lor deliberată.

Următoare este schema eibernetică de funcționare a sistemelor de reglare nervoasă și neuro-hormonală. Reglarea automată prin autocontrol a funcțiilor organismului a deschis un vast domeniu de investigație și noi modalități de înțelegere a homeostaziei, a integrării organismului în mediul de viață și a mecanismelor de adaptare. Patologia sistemelor de reglare se va impune în viitor, în competiție cu patologia de organ.

Studiul acestor sisteme va fi adâncit prin automatizare și prin crearea de modele funcționale. Am fost deosebit de impresionat când a văzut un model electronic al reglării tiroidei de către hipofiză, permițând înțelegerea proceselor respective sub forma unor relații matematice. Cunoștințele de matematică, de fizică, îndeosebi de electronică, vor fi necesare în viitor biologului și medicului angajat în acest tip de cercetări. Revistele de specialitate au început să publice articole care se aseamănă mai mult cu cele de fizică și matematică, fiind adeseori neînțeleșibile pentru medicul de formație „tradițională”. Este momentul să reflectăm asupra necesității adaptării învățământului medical la această situație nouă.



Laserul și-a făcut intrarea în sălile de operație. Puternica lui rază de lumină funcționează ca un bisturiu extrem de fin

ORIZONTURI NOI ÎN CERCETAREA MEDICALĂ MODERNĂ

anchetă internațională a „Șcintei”

În consultație la calculatorul electronic?

Prof. Pierre RIJLANT

Universitatea Liberă — Bruxelles

Ne punem adesea întrebarea: ce poate și ce trebuie să aducă mașina electronică de calcul în cercetarea medicală și, mai ales, în îngrijirea sănătății omului?

Ori de câte ori efortul omesc este de ordin logic, computerul și se poate substitui omului, lucrând mult mai eficient, mult mai repede, cu mult mai puțin greșeli și oferindu-și o capacitate de memorizare înfinit mai vastă. Ca urmare, mașina de calcul permite utilizarea de noi mijloace de acțiune, așa încât eficiența devine mult mai mare. Medicul, ca orice alt experimentator — trebuie să cunoască mașina, să știe ce este în stare să facă și ceea ce face mult mai bine decât ar putea să facă el însuși. Cercetătorul care își sprijină eforturile pe contribuția adecvată a calculatorului

electronic obține rezultatele scontate mai rapid și mai sigur decât i le-ar procura o întreagă echipă umană, chiar și cea mai bine alcătuită. Mașina poate înlocui orice lucru care necesită viteze și precizie, necerându-i-se decît efectuarea unor operații rigurose definite. Cînd se introduc date false, rezultatul nu poate fi decît fals și el.

În viitor, se va angaja un dialog între om și mașină. Studentul în medicină, de pildă, în loc de a discuta cu profesorul, va avea în realitate contact cu mașina, stabilind legături logice cu informația stocată în „memoria” ei. Aceasta nu este

o speculație teoretică. Există de pe acum mașini care, în unele domenii bine determinate, răspund exact și repede la întrebări relativ complicate și explică răspunsul specific al tesuturilor la comanda nervoasă și hormonală. Se va clarifica, desigur, și problema de ce numai anumii acizi nucleici — cei din cromozomi — păstrează informația genetică, în timp ce informația pe care individual o culege din mediu, deși este menținută în timpul vieții, fiind înregistrată la alt nivel, se pierde la generațiile următoare.

La extrema opusă, după cum am arătat, ne preocupă complexitatea sistemelor de reglare a structurilor și funcțiilor organismului. Progresele înregistrate în endocrinologie și neurologie demonstrează că nu

mai datorită intervenției celor două sisteme, care folosesc în comun mesaj chimic, organismul se comportă ca un tot. Din studiul influențelor reciproce s-a născut știința nouă a neuro-endocrinologiei, la care s-a adus contribuția și cercetarea românească. Investigațiile moderne încearcă să descifreze, să pătrundă tot mai adânc înțelesul acestor mesaje chimice, pentru dirijarea lor deliberată.

Următoare este schema eibernetică de funcționare a sistemelor de reglare nervoasă și neuro-hormonală. Reglarea automată prin autocontrol a funcțiilor organismului a deschis un vast domeniu de investigație și noi modalități de înțelegere a homeostaziei, a integrării organismului în mediul de viață și a mecanismelor de adaptare. Patologia sistemelor de reglare se va impune în viitor, în competiție cu patologia de organ.

Studiul acestor sisteme va fi adâncit prin automatizare și prin crearea de modele funcționale. Am fost deosebit de impresionat când a văzut un model electronic al reglării tiroidei de către hipofiză, permițând înțelegerea proceselor respective sub forma unor relații matematice. Cunoștințele de matematică, de fizică, îndeosebi de electronică, vor fi necesare în viitor biologului și medicului angajat în acest tip de cercetări. Revistele de specialitate au început să publice articole care se aseamănă mai mult cu cele de fizică și matematică, fiind adeseori neînțeleșibile pentru medicul de formație „tradițională”. Este momentul să reflectăm asupra necesității adaptării învățământului medical la această situație nouă.

„Piese de schimb” mecanice pentru organismul uman

Acad. Vasili PARIN

Moscova

Inlocuirea unor părți de importanță vitală a organismului uman prin proteze reprezintă o problemă dificilă care cere multă îndrăzneală. Pentru rezolvarea ei sînt necesare eforturi conjugate din partea specialiștilor din diverse domenii: fiziologi, chimiști, fizicieni, morfolozi, clinicieni, ingineri.

În experiențele pe animale, înlocuirea funcției respiratorii prin aparate mecanice se realizează de mult. În prezent respirația artificială se aplică și la om, pe o durată de mai multe zile. În acest scop s-au construit aparate ce pompează ritmic în plămîni aer sau aer îmbogățit cu oxigen. Se folosesc, de pildă, în cazul urgențelor de către serviciile de salvare din ramurile miniere.

„Autojectorul”, un aparat pentru circulația artificială a sîngelui, construit de S. Briuhonenko, a fost folosit în repetate rînduri pentru readucerea la viață a unor animale aflate în stare de moarte clinică. Ulterior, s-au făcut și operații pe om, folosind circulația artificială a sîngelui pen-

tru înlocuirea temporară a funcțiilor inimii și plămînilor. Acum o ratăle pe inimă „uscătă”, scoasă din circulație, se practică pe scară largă.

Într-un viitor apropiat, circulația artificială a sîngelui va fi folosită pe scară largă în cazul morții clinice sau moartei clinice sau starea imediat premergătoare morții clinice, pentru tratarea insuficienței cardiace, pentru tratamentul chimio-terapeutic al unor tumori.

De cîtiva ani se pune și problema creării unei inimii mecanice. Această idee pare irealizabilă, demnă doar de imaginația unor autori de romane științifico-fantastice. Dar, în prezent, se realizează cele mai îndrăznețe visuri ale oamenilor, care pînă nu de mult păreau fructul unei fantezii nemărginite. La timpul său, și posibilitatea de a decupia inima pentru câteva ore din sistemul circulator părea cu totul ireală.

Există de pe acum informații despre folosirea în aparatul circulator a unei pompe ce înlocuiește la animale

unul sau ambele ventricule. Ventriculele temporare oferă posibilitatea de a menține activitatea vitală a animalelor de experiență, cărora li s-a creat pe cale artificială o pronunțată insuficiență cardiacă, susceptibilă de a le provoca moartea. S-au întreprins cercetări pentru folosirea unor astfel de aparate și în practica clinică. Înlocuirea totală a inimii cu alta mecanică este o problemă mai complicată. Cu toate acestea, cu ajutorul inimii mecanice, cercetătorii reușesc să mențină activitatea vitală a unor animale timp de douăzeci și patru de ore. Astfel de lucrări se efectuează de către savanții sovietici și de către cei de peste hotare. Cred că nu e departe timpul cînd va fi posibil să se înlocuiască cu o inimă artificială.

Metodele de înlocuire a unor funcții de importanță vitală s-au născut și au fost transpuse în practică datorită folosirii tehnicii moderne. Printre acestea se numără și stimularea funcțiilor organismului prin impul-

suri electrice. În aceste cazuri, în te-puștină, înlocuirea funcțiilor vitale se face prin excitație, însoțită de întregul complex de modificări funcționale, determinate de excitație. La oprirea bruscă a inimii se folosește stimularea electrică ritmică. Se cunosc cazuri cînd această stimulare s-a aplicat neîntrerupt unor bolnavi timp de peste doi ani. În U.R.S.S. au fost elaborate, încercate și date în fabrică primele tipuri de stimulatori utilizabili în serviciile de urgență. Stimulatorul impune inimii un anumit ritm de funcționare. El reprezintă un fel de proteză electrică și dirijează inimii ritmul în care trebuie să bată.

Cred că această metodă va găsi și o altă aplicare largă, de pildă pentru restabilirea funcțiilor respiratorii în cazul unor forme de paraliză musculară. Pentru aceasta, în mușchii sănătoși și în cel paralizat se introduc electrozi uniți printr-un amplificator. Potențialul bioelectric, apărut prin stimularea mușchiiului sănătos, va stimula și mușchii paralizat.

O importantă aplicație poate căpăta în medicină teoria dirijării automate. Ea poate sta la baza elaborării unor aparate pentru dirijarea automată a funcțiilor organismului. În acest caz, e vorba de o complicită legătură bilaterală dintre organism și aparat. S-au și făcut încercări de creare a unor astfel de aparate pentru normalizarea presiunii sîngelui și a ritmului cardiac. Aparatele de acest fel reprezintă prototipurile unor aparate care vor permite dirijarea automată, într-un anumit interval de timp, a funcțiilor vitale ale unor organe importante.

Mai sînt încă multe de făcut în vederea rezolvării problemelor protezelor pentru organe și sisteme de importanță vitală. Nu încetați să lucrați în acest domeniu, să găsiți noi succese pe acest drum greu al luptei pentru sănătatea omului, pentru prelungirea vieții lui. Va veni vremea cînd un astfel de organ, cum este inima, va putea fi înlocuit cu succes cu un aparat de rezervă, cu o inimă mecanică.

Ofensivă împotriva arteriosclerozei

conf. dr. Jindrich GROH

Facultatea de medicină Hradec Kralovce — Cehoslovacia

Un adevăr vechi cîntă lumea: nu toți oamenii îmbătrînesc la fel de repede. După părerea multor cercetători, îmbătrînirea înainte de vreme ar putea fi provocată de scleroza arterelor. Nu se știe încă ce anume determină arterioscleroza, ceea ce alterează a fibrelor elastice și depunere de grăsimi în perețele arteriale, dînd naștere acelor perle care îngustează arterele. În arterele mari, în aortă, de pildă, fenomenul poate evolua un timp mai îndelungat, fără a produce neplăceri. Dacă sînt însă afectate arterele mici, apar simptome care sînt deosebit de periculoase și care pot fi fatale. Este vorba de hipertensiune arterială, de infarct miocardic și de atac de cord.

Deoarece cauzele arteriosclerozei sînt încă învăluite în mister, deosebit de interesant este faptul că, în unele cazuri, se poate evita apariția ei sau se poate ameliora prin metode de tratament adecvate. În acest scop sînt utilizate medicamente care influențează evoluția arteriosclerozei. În aceste cercetări se aplică metode epidemiologice, așa cum am arătat în articolul anterior, și metode de cercetare experimentală, care pot să clarifice mecanismele de acțiune ale diferitelor medicamente. În prezent, se realizează cele mai îndrăznețe visuri ale oamenilor, care pînă nu de mult păreau fructul unei fantezii nemărginite. La timpul său, și posibilitatea de a decupia inima pentru câteva ore din sistemul circulator părea cu totul ireală.

Există de pe acum informații despre folosirea în aparatul circulator a unei pompe ce înlocuiește la animale unul sau ambele ventricule. Ventriculele temporare oferă posibilitatea de a menține activitatea vitală a animalelor de experiență, cărora li s-a creat pe cale artificială o pronunțată insuficiență cardiacă, susceptibilă de a le provoca moartea. S-au întreprins cercetări pentru folosirea unor astfel de aparate și în practica clinică. Înlocuirea totală a inimii cu alta mecanică este o problemă mai complicată. Cu toate acestea, cu ajutorul inimii mecanice, cercetătorii reușesc să mențină activitatea vitală a unor animale timp de douăzeci și patru de ore. Astfel de lucrări se efectuează de către savanții sovietici și de către cei de peste hotare. Cred că nu e departe timpul cînd va fi posibil să se înlocuiască cu o inimă artificială.

Metodele de înlocuire a unor funcții de importanță vitală s-au născut și au fost transpuse în practică datorită folosirii tehnicii moderne. Printre acestea se numără și stimularea funcțiilor organismului prin impul-

suri electrice. În aceste cazuri, în te-puștină, înlocuirea funcțiilor vitale se face prin excitație, însoțită de întregul complex de modificări funcționale, determinate de excitație. La oprirea bruscă a inimii se folosește stimularea electrică ritmică. Se cunosc cazuri cînd această stimulare s-a aplicat neîntrerupt unor bolnavi timp de peste doi ani. În U.R.S.S. au fost elaborate, încercate și date în fabrică primele tipuri de stimulatori utilizabili în serviciile de urgență. Stimulatorul impune inimii un anumit ritm de funcționare. El reprezintă un fel de proteză electrică și dirijează inimii ritmul în care trebuie să bată.

Cred că această metodă va găsi și o altă aplicare largă, de pildă pentru restabilirea funcțiilor respiratorii în cazul unor forme de paraliză musculară. Pentru aceasta, în mușchii sănătoși și în cel paralizat se introduc electrozi uniți printr-un amplificator. Potențialul bioelectric, apărut prin stimularea mușchiiului sănătos, va stimula și mușchii paralizat.

O importantă aplicație poate căpăta în medicină teoria dirijării automate. Ea poate sta la baza elaborării unor aparate pentru dirijarea automată a funcțiilor organismului. În acest caz, e vorba de o complicită legătură bilaterală dintre organism și aparat. S-au și făcut încercări de creare a unor astfel de aparate pentru normalizarea presiunii sîngelui și a ritmului cardiac. Aparatele de acest fel reprezintă prototipurile unor aparate care vor permite dirijarea automată, într-un anumit interval de timp, a funcțiilor vitale ale unor organe importante.

Mai sînt încă multe de făcut în vederea rezolvării problemelor protezelor pentru organe și sisteme de importanță vitală. Nu încetați să lucrați în acest domeniu, să găsiți noi succese pe acest drum greu al luptei pentru sănătatea omului, pentru prelungirea vieții lui. Va veni vremea cînd un astfel de organ, cum este inima, va putea fi înlocuit cu succes cu un aparat de rezervă, cu o inimă mecanică.

O importantă aplicație poate căpăta în medicină teoria dirijării automate. Ea poate sta la baza elaborării unor aparate pentru dirijarea automată a funcțiilor organismului. În acest caz, e vorba de o complicită legătură bilaterală dintre organism și aparat. S-au și făcut încercări de creare a unor astfel de aparate pentru normalizarea presiunii sîngelui și a ritmului cardiac. Aparatele de acest fel reprezintă prototipurile unor aparate care vor permite dirijarea automată, într-un anumit interval de timp, a funcțiilor vitale ale unor organe importante.

Mai sînt încă multe de făcut în vederea rezolvării problemelor protezelor pentru organe și sisteme de importanță vitală. Nu încetați să lucrați în acest domeniu, să găsiți noi succese pe acest drum greu al luptei pentru sănătatea omului, pentru prelungirea vieții lui. Va veni vremea cînd un astfel de organ, cum este inima, va putea fi înlocuit cu succes cu un aparat de rezervă, cu o inimă mecanică.

De la funcția curativă spre detectarea precoce

de Sir Max ROSENHEIM

Profesor de medicină, președinte al Colegiului regal al medicilor britanici, președinte al Comitetului Consultativ al cercetărilor medicale de pe lângă Organizația Mondială a Sănătății

O armată de cercetători, înzestrată cu instrumente tot mai perfecționate, studiază procesele biologice complexe care constituie viața și a căror dereglare înseamnă boala. Și, pe măsură ce știința progresează, boli odinioară răspîndite și ucigătoare devin mai rare, dispar. În sistemele aparținînd prim plan altelei s-a micșorat tributul plătit bolilor infecțioase, dar s-a descoperit o nouă sursă de îmbolnăviri: tuberculile genetice.

Nimeni nu poate contesta că cercetarea medicală a obținut rezultate atât de multe și de variate, încît, chiar dacă în următorii 20 de ani nu am întreprinde nici o cercetare, rămîndu-ne la aplicarea cunoștințelor dobîndite, a descoperirilor de pînă azi, efectul ar fi totuși o ameliorare simțitoare a sănătății în lume. Mă întreb, deci, dacă, în loc de a mîntui noi cercetări, n-ar fi mai util ca creditele să fie consacrate, în primul rînd, punerii în aplicare a cunoștințelor pe care le sînt posedăm.

În urma realizărilor de pînă acum, se conturează mai puternic posibilitățile de prevenire a bolilor. Datorită noilor tehnici, s-a ajuns la un înalt grad de precizie în diagnostic, însoțit de progrese terapeutice. Pot

înlocuirea unor părți de importanță vitală a organismului uman prin proteze reprezintă o problemă dificilă care cere multă îndrăzneală. Pentru rezolvarea ei sînt necesare eforturi conjugate din partea specialiștilor din diverse domenii: fiziologi, chimiști, fizicieni, morfolozi, clinicieni, ingineri.

În experiențele pe animale, înlocuirea funcției respiratorii prin aparate mecanice se realizează de mult. În prezent respirația artificială se aplică și la om, pe o durată de mai multe zile. În acest scop s-au construit aparate ce pompează ritmic în plămîni aer sau aer îmbogățit cu oxigen. Se folosesc, de pildă, în cazul urgențelor de către serviciile de salvare din ramurile miniere.

„Autojectorul”, un aparat pentru circulația artificială a sîngelui, construit de S. Briuhonenko, a fost folosit în repetate rînduri pentru readucerea la viață a unor animale aflate în stare de moarte clinică. Ulterior, s-au făcut și operații pe om, folosind circulația artificială a sîngelui pen-

Există de pe acum informații despre folosirea în aparatul circulator a unei pompe ce înlocuiește la animale unul sau ambele ventricule. Ventriculele temporare oferă posibilitatea de a menține activitatea vitală a animalelor de experiență, cărora li s-a creat pe cale artificială o pronunțată insuficiență cardiacă, susceptibilă de a le provoca moartea. S-au întreprins cercetări pentru folosirea unor astfel de aparate și în practica clinică. Înlocuirea totală a inimii cu alta mecanică este o problemă mai complicată. Cu toate acestea, cu ajutorul inimii mecanice, cercetătorii reușesc să mențină activitatea vitală a unor animale timp de douăzeci și patru de ore. Astfel de lucrări se efectuează de către savanții sovietici și de către cei de peste hotare. Cred că nu e departe timpul cînd va fi posibil să se înlocuiască cu o inimă artificială.

Metodele de înlocuire a unor funcții de importanță vitală s-au născut și au fost transpuse în practică datorită folosirii tehnicii moderne. Printre acestea se numără și stimularea funcțiilor organismului prin impul-

suri electrice. În aceste cazuri, în te-puștină, înlocuirea funcțiilor vitale se face prin excitație, însoțită de întregul complex de modificări funcționale, determinate de excitație. La oprirea bruscă a inimii se folosește stimularea electrică ritmică. Se cunosc cazuri cînd această stimulare s-a aplicat neîntrerupt unor bolnavi timp de peste doi ani. În U.R.S.S. au fost elaborate, încercate și date în fabrică primele tipuri de stimulatori utilizabili în serviciile de urgență. Stimulatorul impune inimii un anumit ritm de funcționare. El reprezintă un fel de proteză electrică și dirijează inimii ritmul în care trebuie să bată.

Cred că această metodă va găsi și o altă aplicare largă, de pildă pentru restabilirea funcțiilor respiratorii în cazul unor forme de paraliză musculară. Pentru aceasta, în mușchii sănătoși și în cel paralizat se introduc electrozi uniți printr-un amplificator. Potențialul bioelectric, apărut prin stimularea mușchiiului sănătos, va stimula și mușchii paralizat.

O importantă aplicație poate căpăta în medicină teoria dirijării automate. Ea poate sta la baza elaborării unor aparate pentru dirijarea automată a funcțiilor organismului. În acest caz, e vorba de o complicită legătură bilaterală dintre organism și aparat. S-au și făcut încercări de creare a unor astfel de aparate pentru normalizarea presiunii sîngelui și a ritmului cardiac. Aparatele de acest fel reprezintă prototipurile unor aparate care vor permite dirijarea automată, într-un anumit interval de timp, a funcțiilor vitale ale unor organe importante.

Mai sînt încă multe de făcut în vederea rezolvării problemelor protezelor pentru organe și sisteme de importanță vitală. Nu încetați să lucrați în acest domeniu, să găsiți noi succese pe acest drum greu al luptei pentru sănătatea omului, pentru prelungirea vieții lui. Va veni vremea cînd un astfel de organ, cum este inima, va putea fi înlocuit cu succes cu un aparat de rezervă, cu o inimă mecanică.

Pagină realizată de Horia LIMAN și Gheorghe BARBU

Intoarcerea in Capitala a delegatiei guvernamentale romane

Marți după-amiază s-a înapoiat în Capitală delegația guvernamentală română...

Turneul Baletului național din Cuba s-a încheiat

Baletul național din Cuba, sub conducerea lui Fernando Alonso...

Al doilea concert prezentat de Yehudi Menuhin

Marți seara, în sala Palatului Republicii Socialiste România...

Cronica zilei

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România...

tului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Bujor Alimășan...

Ion Brad, vicepreședintele al Comitetului de Stat pentru Cultură...

Prin aprobare îndelungă, publicul bucureștinean a dat expresie...

La începutul anului 1969, în...

TELEGRAM

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România...

viața internațională

MOSCOVA

Sesiune științifică consacrată împlinirii a 50 de ani de la constituirea Internaționalei comuniste

MOSCOVA 25 (Agerpres). — La Moscova s-a deschis o sesiune științifică...

FRANȚA

PROCEDURA REFERENDUMULUI PUSĂ ÎN CAUZĂ DE MAI MULTE GRUPĂRI POLITICE

PARIS 25 (Agerpres). — Definitivând textul proiectului de reformă regională...

Probleme de politică externă în discuția Camerei Comunelor

LONDRA 25 (Agerpres). — Situația din Insula Anguilla, criza din Orientul Mijlociu...

Sosirea unei delegații de activiști ai P.C. din Cehoslovacia

Marți la amiază a sosit în București o delegație de activiști ai Consiliului Central de Control...

vremea

Ieri în țară: vremea a continuat să se încălzească în toate regiunile țării...

tv

12.30 - Închiderea emisiunii de dimineață. 14.15 - Fotbal: cuplajul bucureștinean Progresul-Rapid și Steaua-Dinamo...

11.00 - Limba franceză. Lectia nr. 51 (reluare).

11.30 - Limba engleză. Lectia nr. 50 (reluare).

cinema

Răufăcșorul adolescent: REPU-ELICA - 9; 11.15; 13.45; 16.15; 21.15. Riscurile meseriei: LUCAFARUL...

teatre

Filarmonica de stat „George Enescu” (sala Ateneului): Concert dat de orchestra „Academica”...

R. F. G.

Proteste împotriva arestării lui Jupp Angenfort

„Liberate lui Angenfort!” — scanda un mare grup de oameni în fața închisorii din Remscheid...

Azi, fotbal

Astăzi se desfășoară jocurile etapei a XIX-a a diviziei A la fotbal. Pe stadionul „23 August” din Capitală...

SPORT

IERI LA BASCHET România - R. D. G. 73-66

O scurtă punere în temă cu privire la dubla înfrângere de baschet dintre reprezentativele masculine ale României și R.D.G. Dincolo de obisnuita întrecere sportivă...

(Urmare din pag. 1)

de filmat torc lin, roțile magnetofonului se învârtesc în tăcere, totul pentru ca țara să aibă, pentru ca poporul să cunoască pe cei mai vrednici și mai iscusiți tineri participanți la olimpiadă...

Olimpiade pe stadionul profesilor

plul” fapt că promovarea lui Gheorghe Cuta, lile lepure, Stan Florea...

minții și iscusința miiilor sint reciproc conștiente. Da, asta însă pătenie, exigente, cuprinzând maeștrii absolviți ai profesunilor respective...

viața internațională

Intervenția reprezentantului român în Comitetul special al O.N.U. pentru definirea agresiunii

NEW YORK 25 (Agerpres). — În cadrul celei de a doua sesiuni a Comitetului special al O.N.U. pentru definirea agresiunii care are loc în prezent la New York, a luat cuvântul ambasadorul Gheorghe Diaconescu, șeful delegației române.

Arătând că lucrările consacrate definirii agresiunii sînt parte integrantă a eforturilor pe care factorii progresului le desfășoară în întreaga lume în scopul de a se întări autoritatea justiției și a dreptului în relațiile internaționale, reprezentantul român a subliniat că problema definirii agresiunii se pune, în mod necesar, în contextul principilor relațiilor dintre state, înscrise în Carta O.N.U. și că orice soluție s-ar da acestei probleme, ea trebuie să fie în concordanță cu aceste principii.

Menținerea păcii și securității internaționale, eliminarea din viața internațională a oricărui act de agresiune nu sînt posibile decît prin respectarea strictă, de către toate statele, a principiilor fundamentale enunțate în Cartă, care consacră egalitatea în drepturi a popoarelor și dreptul lor de a dispune de ele însele, egalitatea suverană a statelor, obligația de a rezolva orice diferență internațională prin mijloace pașnice, care interzic și incriminează folosirea forței și amenestul în treburile interne ale altor state.

Poziția delegației române cu privire la definirea agresiunii a arătat în continuare Gheorghe Diaconescu, decurgînd din concepția generală de politică externă a României. Pornind de la realitățile vieții internaționale, România militează pentru conviețuirea pașnică a statelor, indiferent de sistemele lor social-politice. Ferm atașată principiului interzicerii recurgerii la forță, România se pronunță pentru aplicarea metodei inspirate sau bazate pe forță, contra oricărui demonstrat de forță, cum sînt cursa nestăvilnică a înarmărilor, concentrării și manevrelor militare la frontierele sau pe teritoriile altor state etc.

În continuare, Gh. Diaconescu a expus poziția delegației române asupra elementelor care trebuie să figureze în cuprinsul unei astfel de definiții. Definiția va trebui să incrimineze agresiunea armată pe plan juridic și politic, ca fiind crima cea mai gravă împotriva păcii, generatoră de răspundere internațională. Enumerarea actelor de agresiune va trebui să fie elaborată în așa fel, încît să înlesnească constatarea lor în realitatea faptelor și, în același

timp, să nu permită ca unele acte de agresiune armată care nu figurează în ea să scape incriminării. În această privință, definiția urmează să precizeze în mod expres că nu sînt atribuibile Consiliului de Securitate de a constata existența oricărui act de agresiune și a decide asupra măsurilor pentru menținerea sau restabilirea păcii și a securității. Instrumentul integrat în sistemul normelor privind menținerea păcii și securității, definiția trebuie pe de o parte să enunțe actele tipice de agresiune și pe de altă parte să delimiteze cu precizie cazurile și condițiile excepționale în care folosirea forței este permisă.

Reprezentantul român a arătat că, în ce privește actele tipice de agresiune, războiul declarat, precum și fapte săvîrșite fără declarația de război cum sînt: folosirea armelor nucleare, bacteriologice sau chimice, precum și a oricărui mijloc de distrugere în masă, bombardarea teritoriului unui stat, atacul premeditat contra forțelor terestre, navale sau aeriene ale statului victimă, invadarea sau anexarea teritoriului unui stat, ocuparea militară sau anexarea teritoriului sau unor părți din teritoriul unui stat, blocada coastelor sau porțiurilor altui stat, folosirea pe teritoriul altui stat de baze, înarmate etc. — sînt elemente care trebuie în mod necesar să figureze într-o definiție a agresiunii armate.

Este de natură definiției, a subliniat reprezentantul țării noastre, ca definiția să precizeze că folosirea forței armate, în exercitarea dreptului la legitimă apărare individuală și colectivă, nu poate fi admisă decît în cazul cînd un stat este obiectul unei agresiuni armate conform articolului 51 din Carta O.N.U. și să aibă în vedere caracterul legitim al luptei de eliberare a popoarelor împotriva dominației colonialiste.

Definiția trebuie de asemenea să precizeze că orice folosire a forței de către organismele regionale este admisă numai în cazurile și condițiile stabilite prin Carta O.N.U. și să statueze că nu sînt considerate ca violare a statutului internațional sau externă a unui stat nu poate fi invocată pentru a justifica folosirea forței împotriva unui alt stat.



Delegațiile ale patrioților sud-vietnamezi și-au continuat acțiunile ofensive în zorii zilei de marți, atacînd și bombardînd 20 de principale obiective strategice militare americano-siogoaneze. În fotografia o unitate a patrioților atacînd baza inamică în regiunea Quang Tri

HANOI ÎNCHIEIEREA VIZITEI DELEGAȚIEI F.N.E. DIN VIETNAMUL DE SUD

PARTILE S-AU INFORMAT RECIPROC DESPRE SITUAȚIA ÎN DOMENIUL PRODUCȚIEI ȘI AL LUPTEI ÎN CELE DOUĂ ZONE

HANOI 25 (Agerpres). — Delegația Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud, condusă de Phung Van Cuong, vicepreședinte al Prezidiului C.C. al F.N.E., care la invitația guvernului R. D. Vietnam și a C.C. al Frontului Patriei din Vietnam a făcut o vizită în Vietnamul de nord, a părăsit Hanoiul. În comunicatul dat publicității la încheierea vizitei se arată că în cadrul convorbirilor avute cu delegația nord-vietnameză, părțile s-au informat reciproc despre situația existentă în domeniul producției și al luptei în cele două zone, exprimîndu-și puncte de vedere identice cu privire la situația și sarcinile poporului în stadiul actual al luptei împotriva agresiunii americane, pentru salvarea națională.

În ultimii 15 ani, se arată în comunicat, Statele Unite au încercat să transforme Vietnamul de sud într-o bază militară americană și să mențină starea de scindare a țării. Întregul popor vietnamez s-a ridicat cu hotărîre la lupta împotriva agresiunii americane și a războiului și au dezlănțuit agresiunea, deci ele trebuie să pună capăt războiului și agresiunii.

După ce subliniază victoriile obținute de forțele patriotice din Vietnamul de sud sub conducerea F.N.E., comunicatul menționează că Frontul Național de Eliberare este adevăratul reprezentant al poporului sud-vietnamez și că lupta împotriva agresiunii americane și războiului de distrugere duș împotriva R. D. Vietnam și la apărarea Vietnamului de nord socialist.

PAKISTAN

Președintele Ayub Khan a remis împluternicirile sale comandamentului forțelor armate ale țării

● PROMULGAREA LEGII MARȚIALE

CARACI 25 (Agerpres). — Șeful statului pakistanez, mareșalul Ayub Khan, a remis marți toate împluternicirile sale comandamentului forțelor armate ale țării, anunțînd postului de radio Caraci. În ultima declarație făcută în calitate de președinte al statului, Ayub Khan a precizat că a luat această hotărîre ca urmare a incapacității guvernului de a face față valului de demonstrații și ciocniri violente care au loc în

ambele părți ale Pakistanului. Mareșalul Ayub Khan a anunțat de asemenea generalului Yahia Khan, comandantului forțelor terestre, în funcția de șef al noii administrații militare.

La scurt timp de la preluarea puterii, generalul Yahia Khan a anunțat abrogarea actualei constituții și promulgarea legii marțiale pe întreg teritoriul Pakistanului.

ÎN LEGĂTURĂ CU SITUAȚIA DIN ORIENTUL APROPIAT

● LISTA NOULUI GUVERN IORDANIAN

AMMAN. — La Amman a fost dată publicității lista noului guvern iordanian, reamănat ca urmare a demisiei, din motive de sănătate, a fostului premier, Bahjat Al Tal-houni. În funcția de prim-ministru a fost numit, după cum s-a anunțat, fostul ministru al afacerilor externe, Abdel Monem El Rifai. Lista cabinetului include cinci noi personalități, cărora le-au fost încredințate portofoliile afacerilor interne, transporturilor și comunicațiilor, finanțelor, economiei și educației naționale. În funcția de ministru al afacerilor externe a fost numit generalul Ahmed Toukan, care își pă-

trează în continuare funcțiile de ministru al țării și de vicepremier deținute și în vechiul guvern.

● REUNIUNEA CONSILIULUI DE MINISTRI AL R.A.U.

CAIRO. — Consiliul de Miniștri al Republicii Arabe Unite s-a reunit luni seara la Cairo sub președinția lui Gamal Abdel Nasser, pentru a examina situația în zona liniei de încetare a focului — anunțată agenția M.E.N. În cadrul reuniunii, ministrul de externe egiptean, Mahmud Riad, a făcut o expunere asupra activității diplomatice întreprinse în legătură cu criza din Orientul Mijlociu. Mahmud Fawzi, consilierul pentru afaceri externe al președintelui Nasser, a prezentat, de asemenea, un raport asupra rezultatelor recente sale vizite în Franța.

Întrevedere derea Nixon- Trudeau

Vizita oficială la Washington a premierului Canadian, Pierre Elliot Trudeau, deși în genere e apreciată ca o continuare a seriei schimburilor de vederi asupra principalelor probleme internaționale începute de președintele Nixon, prin recentul său turneu întreprins în Europa occidentală, prezintă totuși multe particularități care o deosebesc de o simplă vizită de lucru sau înțelegere reciprocă.

Cunoscut faptul că în ultimii 8 ani în relațiile politice dintre cele două țări au existat frecvent momente de încordare, președintele Nixon — apreciază observatorii — a ținut să aibă un schimb deschis de vederi cu premierul Trudeau pentru a vedea care este amploarea divergențelor americano-canadiene și care sînt punctele de convergență a pozițiilor celor două țări. De asemenea, președintele a dorit să știe ce înțeleg premierul canadian prin „revoluția radicală a participării militare a Canadei la N.A.T.O.” și „revizuirea drastică a politicii sale externe” promise de Trudeau acum cîteva luni. Avînd în vedere precedentul francez, Casa Albă și Pentagonul și-au exprimat neliniștea față de tendințele

CORESPONDENȚA DIN WASHINGTON DE LA C. ALEXANDRO

centrifuge ale vechinului din nord, „Trudeau, scrie „Washington Post”, a fost mult mai critic față de noi decît ar fi dorit Washingtonul.”

La rîndul său, premierul Trudeau a ținut să fie informat de președintele Nixon asupra proiectului anti-balistice „Săgețat de ABM”, care, săptămîna trecută, — după cum se știe — a provocat vii dezbateri în parlamentul canadian. Opoziția, ca de altfel și în cazul aderării la politica guvernului, a calificat sistemul ABM drept „un pericol de reescaladare a cursei înarmărilor nucleare și o piedică în calea spre realizarea unui acord privind controlul și limitarea stocurilor de arme atomice.”

De asemenea, scrie „The Evening Star”, „criticînd proiectul ABM au cerut guvernului lui Trudeau să insiste pe linia guvernului S.U.A. să mude cele două baze ABM din imediata vecinătate a graniței cu Canada și să-i transmită totodată că în cazul unei configurații mondiale Canada nu va permite S.U.A. să lanseze rachete atomice pe deasupra teritoriului ei.”

O altă problemă a întrevăderilor avute la Washington de premierul Trudeau cu președintele R. Nixon, secretarul de stat William Rogers și cu alte oficialități din cabinetul republican au fost relațiile cu America Latină. Canada continuă să considere ca fiind contrară intereselor ei vechi rezoluția S.U.A. de a intra în Organizația Statelor Americane (O.S.A.), în primul rînd datorită rolului dominant pe care îl deține S.U.A. în această organizație. În al doilea rînd datorită pedicilor impuse prin O.S.A. relațiilor comerciale cu Cuba, țară cu care Canada se află în bune relații. „Un ministru canadian, releva „Sunday Star”, care călătorește foarte des prin America Latină, a declarat că țara sa poate să-și realizeze mai bine scopurile în îmbunătățirea relațiilor sale comerciale și diplomatice stînd în afara O.S.A.”

La sfîrșitul vizitei premierului canadian la Washington nu a fost abordată o gamă variată de probleme, inclusiv relațiile Est-Vest, Orientul Mijlociu, turneul european al președintelui Nixon, N.A.T.O. etc.

Alte declarații făcute apoi de premierul Trudeau cit și de președintele Nixon au fost foarte laconice, ele rezumîndu-se la obșnuitele formulări proto-diplomatice. Președintele S.U.A. a subliniat și cu această ocazie că între cele două țări „nu există o totală unanimitate de vederi, ci o vie diversitate de opinii” și că „fără îndoială există și dezacorduri”. Întrevedere a fost apreciată totuși drept utilă pentru întărirea unor relații normale de bună vecinătate între cele două țări.

Lucrările Comitetului celor 18 state pentru dezarmare

GENEVA 25. — Corespondentul Agerpres, H. Liman, transmite în ședința de marți a Comitetului celor 18 state pentru dezarmare, șeful delegației americane, Gerard Smith, care a luat primul cuvînt, și a exprimat speranța într-un succes posibil în domeniul limitării armelor strategice pe baza principiului controlului înarmărilor nucleare. Referindu-se la ordinea de zi a conferinței, delegatul S.U.A. a evocat necesitatea angajării unor discuții asupra experiențelor subterane ca și a controlului fondului mărilor și oceanelor, precizînd că în prealabil ar trebui să se stabilească „un limbaj comun” între propunerile americană și cea sovietică. Delegatul american a respins însă ideea eliberării fondului oceanelor și mărilor de armă convențională.

A urmat la cuvînt subsecretarul de stat pentru afaceri externe al Italiei, Mario Zagari, care subliniat că pentru a se atinge la măsuri de dezarmare propriu-zise se impune ca metodele de lucru ale comitetului să fie îmbunătățite. Tratatul de neproliferare a armelor nucleare, a relevat subsecretarul de stat italian, ar putea avea o valoare excepțională pentru destinderea tensiunii internaționale pe baza respectării reciproce a integrității și independenței tuturor statelor, dacă s-ar începe cu adevărat aplicarea dispozitivelor cu privire la dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a țărilor nenucleare. El a precizat că guvernul italian acordă un întreg sprijin aplicării dispozitivelor care vizează dezarmarea nucleară. El a amintit, pe de altă parte, că trebuie respectate prevederile tratatului de neproliferare cu privire la dezvoltarea colaborării internaționale în domeniul folosirii pașnice a energiei nucleare, făcîndu-se posibil accesul la tehnologia nucleară în scopuri pașnice a